Honda
XL700V/VA

USO E MANUTENZIONE

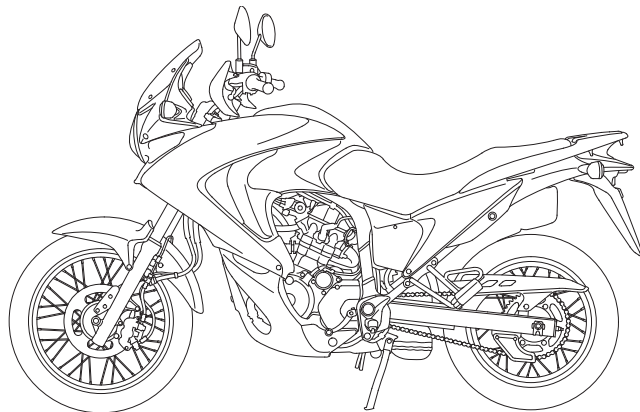
INFORMAZIONI IMPORTANTI

- **PILOTA E PASSEGGERO**
  Questa motocicletta è stata progettata per trasportare il conducente e un passeggero. Non superare mai la capacità di peso massimo come indicato sugli accessori e sull'etichetta di carico.

- **STRADA/FUORISTRADA**
  Questa motocicletta è concepita come "a doppio uso".

- **PRIMA DI UTILIZZARE LA MOTOCICLETTA, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE**
  Prestare particolare attenzione alle prescrizioni di sicurezza presenti in tutto il manuale. Queste avvertenze vengono spiegate in modo particolareggiato nella sezione "Qualche parola sulla sicurezza", prima dell'indice.

Il presente manuale deve essere considerato parte integrante della moto e deve accompagnarla in caso di rivendita.

Honda XL700V/VA
USO E MANUTENZIONE

Tutte le informazioni di questa pubblicazione si basano su quelle più recenti relative al prodotto disponibili al momento dell'approvazione alla stampa. La Honda Italia Industriale S.p.A. si riserva il diritto di apportare cambiamenti in qualunque momento senza preavviso e senza alcun obbligo da parte sua.

BENVENUTO

La motocicletta costituisce la tua sfida a domare un mezzo meccanico e un'avventura. Viaggi nel vento collegato alla strada da un veicolo pronto più di ogni altro a rispondere ad ogni tuo comando. A differenza dell'automobile, esso non ti rinchiude in una gabbia metallica. E come con un aeroplano, il controllo prima della guida e la regolare manutenzione sono fattori essenziali alla tua sicurezza. La tua ricompensa è la libertà.

Per raccogliere questa sfida in tutta sicurezza e per godere completamente della tua nuova avventura devi familiarizzarti completamente con questo manuale PRIMA DI GUIDARE LA MOTOCICLETTA.

Durante la lettura di questo manuale, si trovano informazioni precedute da un simbolo NOTA
Queste informazioni servono ad evitare danni alla motocicletta, ad altre cose o all'ambiente.

Per qualsiasi riparazione, ricordati che il Concessionario Honda conosce meglio di tutti la tua motocicletta. Se possiedi le conoscenze meccaniche e le attrezzature necessarie, il Concessionario può fornirti un Manuale di Servizio Honda ufficiale, che può aiutarti nell'operare i vari interventi di manutenzione e di riparazione.

Ti auguriamo una guida piacevole e ti ringraziamo di aver scelto una Honda!

- I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i relativi Paesi.
- Le illustrazioni qui riportate si basano sul modello XL700VA tipo ED.

	XL700V/VA
4E/6E	Inghilterra
4F/5F	Francia
5ED/7ED	Vendite dirette in Europa

- Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

BREVI NOTE SULLA SICUREZZA

La vostra sicurezza, e la sicurezza di altri, è molto importante. Quindi utilizzare questa motocicletta in modo sicuro è una responsabilità importante.

Per aiutare a prendere decisioni avvedute in materia di sicurezza, abbiamo fornito istruzioni per l'uso e altre informazioni su etichette e in questo manuale. Queste informazioni avvertono dei pericoli potenziali che possono ferire il guidatore o altri.

Naturalmente non è né pratico né possibile avvertire di tutti i pericoli associati con l'uso e la manutenzione di una motocicletta. Si deve usare il proprio buon senso.

Le informazioni di sicurezza importanti appaiono in varie forme, tra cui:

- **Etichette di sicurezza** - Sulla motocicletta
- Messaggi di sicurezza - Preceduti dal simbolo di avvertimento ⚠ e da una di tre parole tipiche: **PERICOLO**, **ATTENZIONE o AVVERTENZA**

Queste parole significano:

⚠ PERICOLO **Sarete UCCISI o SERIAMENTE FERITI se non seguirete le istruzioni.**

⚠ ATTENZIONE **Potete essere UCCISI o SERIAMENTE FERITI se non seguite le istruzioni.**

⚠ AVVERTENZA **Potete essere FERITI se non seguite le istruzioni.**

- **Titoli di sicurezza** - Come Promemoria di sicurezza importanti e Precauzioni di sicurezza importanti.

- **Sezione di sicurezza** - Come Sicurezza della motocicletta.

- **Istruzioni** - Come usare questa motocicletta in modo corretto e sicuro.

L'interno manuale contiene informazioni importanti per la sicurezza: si prega di leggerlo attentamente.

FUNZIONAMENTO

MANUTENZIONE

SICUREZZA DELLA MOTOCICLETTA

INFORMAZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Questa moto potrà essere un mezzo utile e piacevole per molti anni, a condizione che non si trascuri mai la sicurezza propria e quella altrui, sia in strada che su sterrato, e che si guidi sempre in modo consapevole.

Prima di mettersi alla guida, si possono fare molte cose per la propria protezione. In questo manuale, si potranno trovare molti consigli che saranno di grande aiuto. I seguenti sono quelli che riteniamo più importanti.

Indossare sempre il casco

È un dato di fatto: l'uso del casco riduce significativamente il numero e la gravità delle lesioni alla testa. Per questo motivo, indossare sempre un casco omologato e farne indossare uno anche al passeggero. Consigliamo di indossare anche una protezione per gli occhi, stivali resistenti, guanti e altri elementi di protezione (pagina 3).

Fare il possibile per essere facilmente visibili

Alcuni conducenti non vedono le motociclette perché non si aspettano di trovarsele davanti. Per rendervi più visibili indossate indumenti dai colori vistosi e riflettenti, collocatevi in modo tale che i conducenti vi possano vedere, indicate sempre l'intenzione di svoltare o di cambiare corsia, e se necessario suonate il clacson per segnalare la vostra presenza agli altri utenti della strada.

Fare attenzione ai rischi del fuoristrada

Il terreno può nascondere una serie di insidie quando si guida su sterrato.
Una continua "lettura" del terreno aiuta ad accorgersi in tempo di curve inattese, buche, pietre, solchi e altri pericoli. Mantenete sempre una velocità che vi consenta, in caso di difficoltà, di reagire in tempo.

Guidare entro i propri limiti
Forzare i propri limiti è una delle principali cause d'incidente in moto, su asfalto e su sterrato.
Non guidate mai oltre le vostre capacità personali o più veloci di quanto permesso dalle condizioni della strada e del traffico. Ricordate che l'alcool, i medicinali, le droghe, la stanchezza e la disattenzione possono ridurre notevolmente la vostra capacità di reazione e la sicurezza della guida.

Tenere la motocicletta sempre in perfette condizioni di sicurezza
Per una guida sicura, è molto importante mantenere la moto in perfette condizioni. Il verificarsi di un guasto può essere un grave problema, soprattutto nel fuoristrada e lontani da ogni punto di riferimento. Per evitare problemi, controllare la moto prima di mettersi alla guida ed effettuare tutte le operazioni di manutenzione raccomandate. Non superare mai il peso massimo consentito e utilizzare solo gli accessori raccomandati da Honda per questa moto. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 7.

Non guidare dopo aver bevuto alcolici
L'alcool e la guida non sono compatibili. Basta un bicchiere per ridurre la capacità di reazione di fronte a un ostacolo o a un imprevisto. Inoltre, più si beve più aumenta il tempo di reazione. Quindi, evitare di mettersi alla guida dopo aver bevuto alcolici e non permettere ad altri di farlo.

EQUIPAGGIAMENTO DI PROTEZIONE

Per sicurezza, consigliamo vivamente di indossare sempre durante la guida un casco da moto omologato, una protezione per gli occhi, stivali, guanti, pantaloni lunghi e una camicia o un giubbotto a maniche lunghe. Anche se la protezione totale non è possibile, l'uso di un'adeguata attrezzatura può ridurre la possibilità di lesioni durante la guida.
Ecco alcuni suggerimenti per aiutarvi a scegliere l'attrezzatura idonea.

⚠ ATTENZIONE

Il mancato uso del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o di morte in caso di incidente.

Durante la guida, sia il conducente che il passeggero devono indossare sempre il casco, la protezione oculare e gli altri elementi di protezione.

Caschi e protezione oculare

Il casco è l'elemento di protezione più importante, poiché offre la migliore protezione contro le lesioni alla testa. Il casco si deve adattare alla testa in modo comodo e sicuro. Un casco dai colori vivaci si noterà di più in mezzo al traffico, come pure le strisce catarifrangenti.

I caschi aperti offrono una certa protezione, ma i caschi integrali ne offrono di più. Munitevi sempre di una visiera o di occhiali protettivi per riparare gli occhi e vederci meglio.

Equipaggiamento supplementare per la guida su strada

Oltre al casco e alla protezione oculare, consigliamo quanto segue:

- Stivali resistenti con suole antiscivolo, per proteggere piedi e caviglie.
- Guanti di cuoio, per mantenere calde le mani ed evitare vesciche, tagli, ustioni e lividi.
- Una tuta o un giubbotto da motociclista per sentirsi, al tempo stesso, comodi e protetti. Gli indumenti dai colori vivaci e riflettenti possono rendervi più visibili agli altri conducenti. Evitare di indossare indumenti non aderenti che possano impigliarsi negli elementi della moto.

Equipaggiamento supplementare per la guida fuoristrada

Gli indumenti per la guida su strada possono essere adatti anche all'uso sporadico su sterrato. Tuttavia, se il fuoristrada è un'attività sistematica, è necessario equipaggiarsi adeguatamente. Oltre al casco e ai dispositivi di protezione oculare, raccomandiamo stivali e guanti appositi per fuoristrada, pantaloni con cavigliere e ginocchiere, un maglione con gomiti rinforzati e un dispositivo di protezione per il petto e le spalle.

LIMITI E PRESCRIZIONI DI CARICO

La vostra motocicletta è stata concepita per portare il conducente e un passeggero. Quando portate un passeggero sarà possibile notare qualche differenza in fase di accelerazione e di frenata. In ogni modo, se fate una buona manutenzione della vostra motocicletta, con buoni pneumatici e freni, potete trasportare carichi in modo sicuro entro i limiti e le direttrici specificate.

Se invece si supera il peso massimo ammesso, oppure il carico trasportato non è equilibrato, allora la maneggevolezza, la frenata e la stabilità della moto saranno seriamente compromesse. Anche gli accessori che non siano Honda, le modifiche incorrette e la manutenzione deficiente possono ridurre il vostro margine di sicurezza.

Le seguenti pagine riportano informazioni più particolareggiate sul carico, sugli accessori e sulle modifiche.

Carico

La quantità di peso sistemato sulla motocicletta e il modo di caricarla sono fattori importanti per la vostra sicurezza. Quando si trasporta un passeggero o un carico, tener presente quanto segue.

⚠ ATTENZIONE

Il sovraccarico o la sistemazione erronea del carico possono provocare incidenti, con il conseguente rischio di lesioni gravi, anche mortali.

Rispettate tutti i limiti di carico e le altre prescrizioni di questo manuale relative al carico.

Limiti di carico

I limiti di carico della moto sono i seguenti:

Peso massimo consentito:
200 kg (441 lb)

Comprende il peso del conducente, del passeggero, di tutto il carico e di tutti gli accessori.

Peso massimo del carico:
22 kg (49 lb)

Il peso massimo consentito per il carico comprende il peso massimo consentito per il carico del portapacchi posteriore e il peso massimo consentito per il carico del vano centrale.

Peso massimo consentito per il carico del portapacchi posteriore:
9,0 kg (20 lb)

Peso massimo consentito per il carico del vano centrale:
2,0 kg (4.4 lb) XL700V

Il peso degli accessori installati ridurrà il peso massimo del carico che si può trasportare.

Consigli per il trasporto di un carico

Questa moto è prevista per il trasporto del conducente e di un eventuale passeggero. Quando non si trasporta un passeggero, la parte posteriore del sellino può essere utilizzata per metterci una giacca o altri piccoli oggetti, avendo cura di fissarli saldamente.

Se si desidera trasportare un carico superiore, chiedere consiglio a un concessionario Honda e leggere attentamente le informazioni sugli accessori riportate a pagina 7.

Caricare la moto in modo erroneo può comprometterne la stabilità e la maneggevolezza. Anche se la vostra motocicletta è stata caricata correttamente, in presenza di carico è consigliabile guidare a velocità ridotta e non superare mai i 130 km/h.

In presenza di un passeggero o in caso di trasporto di bagagli, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Limitare il più possibile il peso e l'ingombro dei bagagli. Verificare che non possano venire a contatto o rimanere agganciati ad altri oggetti e che non impediscano al conducente di cambiare posizione per mantenere l'equilibrio e la stabilità.
- Collocare il peso del carico il più possibile vicino al centro della motocicletta.
- Non caricare mai oggetti voluminosi e pesanti (come una tenda o un sacco a pelo) sul manubrio, sulla forcella anteriore o sul parafango anteriore.
- Verificare che il carico sia ben fissato.
- Non superare mai il peso massimo consentito.
- Controllare che la pressione dei pneumatici sia quella adeguata (pagina 59).
- Se si cambia il carico normale è possibile che si debba regolare la sospensione posteriore (pagina 46).

Accessori e modifiche

La modifica della motocicletta e l'uso di accessori non originali possono influire negativamente sulla sicurezza del mezzo. Prima di effettuare modifiche o di aggiungere un accessorio, leggere le seguenti informazioni.

⚠ ATTENZIONE

Modifiche o accessori inadeguati possono essere causa di incidenti con il conseguente rischio di gravi lesioni e di morte.

Seguire tutte le istruzioni di questo manuale in merito agli accessori o alle modifiche.

Accessori

Consigliamo vivamente di utilizzare solo accessori originali Honda, progettati e collaudati espressamente per questa motocicletta. Dato che Honda non può testare tutti gli altri accessori, la responsabilità di scegliere, montare e usare accessori di marche diverse è solo dell'utente. Chiedere consigli al proprio concessionario e attenersi alle seguenti istruzioni:

- Controllare che l'accessorio non interferisca con le luci, non riduca l'altezza da terra e l'angolo di inclinazione, non limiti l'escursione della sospensione o dello sterzo, non alteri la posizione di guida e non interferisca con l'azionamento dei vari comandi.

- Assicurarsi che l'apparecchiatura elettrica non superi la capacità dell'impianto elettrico della motocicletta (pagina 157). Un fusibile bruciato può provocare lo spegnimento delle luci o del motore.

- Non trainare rimorchi e non agganciare sidecar. Questa motocicletta non è stata concepita per questi accessori e il loro uso può danneggiare gravemente la maneggevolezza del mezzo.

Modifiche

Consigliamo caldamente di non rimuovere nessuna apparecchiatura originale e di non effettuare modifiche che possano alterare la configurazione o il funzionamento della moto. Tali modifiche ne potrebbero compromettere gravemente la maneggevolezza, la stabilità e la frenata, rendendo la guida meno sicura.

L'eliminazione o la modifica di luci, silenziatori, sistema di controllo delle emissioni e di qualsiasi altro dispositivo possono, inoltre, rendere la moto non conforme alla legislazione vigente.

SICUREZZA DI GUIDA FUORISTRADA

Imparare a guidare su tracciati poco frequentati e privi di ostacoli prima di avventurarsi su percorsi poco noti.

- Rispettare scrupolosamente le leggi e le norme sulla guida fuoristrada.
- Chiedere sempre il permesso prima di guidare in una proprietà privata. Evitare le aree recintate e rispettare i cartelli di divieto d’accesso.
- Guidare in compagnia di un altro motociclista per potersi prestare aiuto a vicenda in caso di necessità.
- La perfetta familiarità con la motocicletta è indispensabile in caso di difficoltà lontano da possibili aiuti.
- Non guidare mai oltre le proprie capacità ed esperienza o più velocemente di quanto non lo permettano le condizioni della strada.
- Guidare prudentemente se non si conosce il percorso. Le pietre nascoste, le buche e i fossi possono causare incidenti molto seri.
- Nella maggior parte delle zone fuoristrada è obbligatorio l’uso del silenziatore.
  Non modificare l’impianto di scarico.
  I rumori eccessivi danno sempre fastidio e creano una cattiva immagine dei motociclisti.

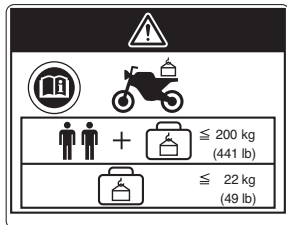
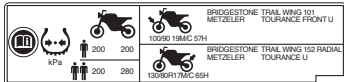
ETICHETTE GRAFICHE
Le seguenti pagine mostrano il significato delle etichette. Alcune etichette avvisano di pericoli potenziali che possono causare lesioni gravi. Altre forniscono importanti informazioni di sicurezza. Leggere attentamente queste informazioni e non togliere le etichette.

Se un etichetta si stacca o diventa illeggibile, rivolgersi al concessionario Honda per la sua sostituzione.

Ogni etichetta contiene un simbolo specifico. Il significato di ciascun simbolo ed etichetta è il seguente.

	Leggere attentamente le istruzioni contenute nel Manuale di Uso e Manutenzione.
	Leggere attentamente le istruzioni contenute nel Manuale di Officina. Nell'interesse della sicurezza, affidare la manutenzione della motocicletta soltanto ad un concessionario Honda.

	PERICOLO (su sfondo ROSSO) Il mancato rispetto delle istruzioni PROVOCHERÀ la MORTE o GRAVI LESIONI PERSONALI.
	ATTENZIONE (su sfondo ARANCIONE) Il mancato rispetto delle istruzioni POTREBBE provocare la MORTE o GRAVI LESIONI PERSONALI.
	AVVERTENZA (su sfondo GIALLO) Il mancato rispetto delle istruzioni POTREBBE provocare LESIONI PERSONALI.

	SIGILLO TAPPO RADIATORE PERICOLO NON APRIRE MAI QUANDO È CALDO. Il liquido refrigerante bollente provocherà ustioni. La valvola di sfogo della pressione inizia a funzionare a 108 kPa.
	ADESIVO SUGLI ACCESSORI E SUI BAGAGLI ATTENZIONE ACCESSORI E CARICO • L'aggiunta di accessori e bagagli può compromettere la stabilità e la manovrabilità di questa motocicletta. • Prima di installare eventuali accessori leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale d'uso e nella guida di installazione. • Il peso totale degli accessori e del bagaglio aggiunti al peso del pilota e del passeggero non deve superare i 200 kg (441 lb), che rappresentano la massima capacità di carico. • Il peso del bagaglio non deve superare i 22 kg (49 lb) in nessun caso. • Si sconsiglia il montaggio di grandi elementi di carenatura fissati alla forcella o al manubrio.

ETICHETTA DELL'AMMORTIZZATORE POSTERIORE
CONTIENE GAS.
Non aprire.
Non riscaldare.

ADESIVI RIGUARDANTE I PNEUMATICI
Pressione dei pneumatici a freddo:
[Solo pilota]
Anteriore 200 kPa (2.00 kgf/cm^2 , 29 psi)
Posteriore 200 kPa (2.00 kgf/cm^2 , 29 psi)
[Pilota e passeggero]
Anteriore 200 kPa (2.00 kgf/cm^2 , 29 psi)
Posteriore 280 kPa (2.80 kgf/cm^2 , 41 psi)
Misura dei pneumatici:
Anteriore 100/90 19M/C 57H
Posteriore 130/80R17M/C 65H
Marca dei pneumatici:
BRIDGESTONE
Anteriore TRAIL WING 101
Posteriore TRAIL WING 152 RADIAL
Marca dei pneumatici:
METZELER
Anteriore TOURANCE FRONT U
Posteriore TOURANCE U

	ETICHETTA GIOCO CATENA Mantenere la catena di trasmissione regolata e lubrificata. Gioco catena: 35-45 mm (1.4 - 1.8 in)
	ETICHETTA CARBURANTE/SICUREZZA USARE SOLO CARBURANTE SENZA PIOMBO Per la propria protezione, indossare sempre il casco e l'abbigliamento protettivo durante la guida.
	ETICHETTA DEL LIMITE DI CARICO Non superare 9,0 kg (20.0 lb)
	ETICHETTA DEL LIMITE DI CARICO (XL700V) Non superare 2,0 kg (4.4 lb) Fare attenzione a non fare entrare acqua in questo settore.

UBICAZIONE DELLE PARTI

Tappo del bocchettone di rifornimento/
astina di livello dell’olio motore
Portacaschi
Manuale d’uso e
manutenzione
Kit di utensili
Kit di utensili
Batteria
Serbatoio del
liquido del freno
posteriore
Poggiapiedi del
passeggero
Poggiapiedi
Vano centrale
(XL700V)
Pedale del freno

Serbatoio di espansione del refrigerante
Alloggiamento per l’antifurto a “U”
Portacaschi
Scatola portafusibili
Fusibile principale
Regolatore dell’ammortizzazione di compressione della sospensione posteriore
Leva del cambio
Poggiapiedi
Tappo di scarico dell’olio motore
Filtro dell’olio motore
Cavalletto laterale
Poggiapiedi del passeggero

STRUMENTI E SPIE

Gli indicatori si trovano nel quadro strumenti. Le loro funzioni vengono descritte nelle tabelle delle pagine che seguono.

(1) Spia dell'indicatore di direzione sinistro
(2) Spia di cattivo funzionamento (MIL)
(3) Spia del folle
(4) Spia del sistema di antibloccaggio dei freni (ABS)(XL700VA)
(5) Spia degli abbaglianti
(6) Spia dell'indicatore di direzione destro
(7) Contagiri
(8) Zona rossa del contagiri
(9) Spia dell'immobilizzatore (HISS)
(10) Spia del PGM-FI
(11) Indicatore della temperatura del liquido refrigerante
(12) Display multifunzionale
(13) Pulsante di reset
(14) Interruttore di selezione

(No. di rif.) Descrizione	Funzione
(1) Spia dell'indicatore di direzione sinistro (verde)	Lampeggia quando l'indicatore di direzione sinistro è in funzione.
(2) Spia di cattivo funzionamento (MIL) (rossa)	Si accende quando il liquido refrigerante supera la temperatura specificata o quando la pressione dell'olio motore è inferiore al valore normale. Dovrebbe accendersi anche quando l'interruttore di accensione è su ON (acceso) e il motore è spento. Dovrebbe spegnersi quando si avvia il motore, sebbene possa occasionalmente lampeggiare quando il motore è al minimo o quasi al minimo a motore caldo. Vedi le pagine 28-29.
(3) Spia del folle (verde)	Si accende quando il cambio è in folle.

(No. di rif.) Descrizione	Funzione
(4) Spia del sistema di antibloccaggio dei freni (ABS) (rossa) (XL700VA)	Questa spia normalmente si accende quando l'interruttore di accensione è su ON e si spegne quando la velocità della motocicletta supera i 10 km/h. Se il sistema di antibloccaggio dei freni presenta un'anomalia, questa spia lampeggia e rimane accesa (pagina 93).
(5) Spia degli abbaglianti (blu)	Si accende quando si usano le luci abbaglianti.
(6) Spia dell'indicatore di direzione destro (verde)	Lampeggia quando l'indicatore di direzione destro è in funzione.
(7) Contagiri	Indica il regime del motore in giri al minuto. Collocando l'interruttore di accensione su ON la lancetta del contagiri raggiungerà una volta il massimo della scala.

(No. di rif.) Descrizione	Funzione
(8) Zona rossa del contagiri	Evitare che la lancetta del contagiri entri nella zona rossa, anche dopo il rodaggio del motore. NOTA Il motore può riportare gravi danni se viene portato a un regime di giri superiore a quello massimo consigliato (l'inizio della zona rossa del contagiri).
(9) Spia del sistema immobilizzatore (HISS) (rossa)	Questa spia si accende per alcuni secondi quando si gira l'interruttore di accensione su ON e l'interruttore di spegnimento del motore si trova su ◯ (RUN). Si spegne se viene immesso il codice corretto. Se si inserisce una chiave con un codice erroneo, la spia rimarrà accesa e il motore non si avvierà (pagina 67). Quando la funzione di lampeggio di questa spia è attivata e l'interruttore di accensione si trova su OFF, continua a lampeggiare per 24 ore (pagina 68).

(No. di rif.) Descrizione	Funzione
(10) Spia del PGM-FI (rosso)	Lampeggia in presenza di un'anomalia nel sistema PGM-FI (iniezione di carburante programmata). Quando si gira il commutatore d'accensione su ON e l'interruttore di spegnimento del motore si trova su (RUN), si dovrebbe accendere per alcuni secondi e poi spegnersi. Se si accende in qualsiasi altro momento, ridurre la velocità e portare quanto prima la motocicletta dal concessionario.
(11) Indicatore della temperatura del liquido refrigerante	Mostra la temperatura del liquido refrigerante (pagina 44).

(No. di rif.) Descrizione	Funzione
(12) Display multifunzionale	Il display include le funzioni che seguono: Questo schema mostra il display iniziale (pagina 26).
Indicatore di bassa pressione dell'olio/ Indicatore di temperatura alta del liquido refrigerante	Quando si accende la spia di cattivo funzionamento, l'indicatore di bassa pressione dell'olio lampeggia per segnalare un'anomalia nella pressione dell'olio del motore e/o l'indicatore di temperatura alta del liquido refrigerante lampeggia per indicare un problema alla temperatura del liquido refrigerante.Vedi le pagine 28-29.
Tachimetro	Indica la velocità di marcia (pagina 30).
Contachilometri totale	Mostra il chilometraggio accumulato (pagina 32).
Contachilometri parziale A e B	Mostra il chilometraggio di ogni percorso (pagina 32).
Contatore del chilometraggio rimanente	Mostra i chilometri rimanenti (pagina 33).
Orologio digitale	Indica l'ora e i minuti (pagina 37).
Cronometro	Mostra il cronometro (pagina 40).
Indicatore del carburante	Indica in modo approssimato il carburante disponibile (pagina 42).

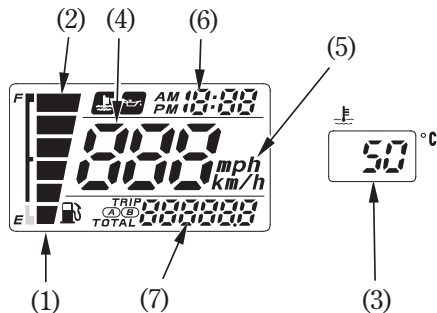
(No. di rif.) Descrizione	Funzione
(13) Pulsante di reset	Utilizzare questo pulsante per le seguenti funzioni: • Per passare da orologio digitale a cronometro (pagina 36). • Per azzerare il contachilometri parziale (pagina 32) e il cronometro (pagina 41). • Per cambiare le unità di velocità e chilometraggio del tachimetro/contachilometri/contachilometri parziale/ contatore del chilometraggio rimanente (pagina 31). (Solo tipo E) • Per attivare il lampeggio della spia dell'immobilizzatore (HISS) (pagina 68) • Per regolare il contatore del chilometraggio rimanente (pagina 33) e l'orologio digitale (pagina 37).

(No. di rif.) Descrizione	Funzione
(14) Interruttore di selezione	Utilizzare questo interruttore per le seguenti funzioni: • Per passare dal contachilometri, ai due contachilometri parziali (A e B) o al contatore del chilometraggio rimanente (pagina 31). • Per cambiare le unità di velocità e chilometraggio del tachimetro / contachilometri / contachilometri parziale/contatore del chilometraggio rimanente (pagina 30). (Solo tipo E) • Per regolare il contatore del chilometraggio rimanente (pagina 33) e l'orologio digitale (pagina 37). • Per avviare e arrestare il cronometro (pagina 40).

Display iniziale

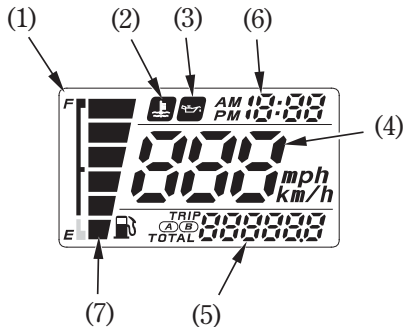
Quando l'interruttore di accensione è su ON, il display multifunzionale (1), l'indicatore del carburante (2) e l'indicatore della temperatura del liquido refrigerante (3) mostreranno temporaneamente tutte le modalità e tutti i segmenti digitali. In seguito il tachimetro (4) indicherà una velocità tra 230 km/h e 0 km/h (solo tipo E: tra 150 mph e 0 mph), in modo da poter verificare se il display a cristalli liquidi funziona correttamente.

L'unità di misura "mph" (5) appare solo sul tipo E.

L'orologio digitale (6) e il contachilometri parziale (7) si azzerano se si scollega la batteria.

(1) Display multifunzionale
(2) Indicatore del carburante
(3) Indicatore della temperatura liquido refrigerante
(4) Tachimetro
(5) "mph"
(6) Orologio digitale
(7) Contachilometri parziale

Display multifunzionale

Il display multifunzionale (1) include le seguenti funzioni:

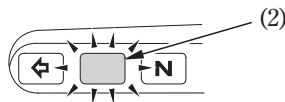
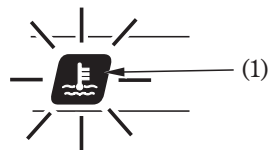
Spia di temperatura alta del liquido refrigerante
Spia di bassa pressione dell'olio
Tachimetro
Contachilometri/contachilometri parziale/ contatore del chilometraggio rimanente
Orologio digitale/cronometro
Indicatore del carburante

(1) Display multifunzionale
(2) Spia di temperatura alta del liquido refrigerante
(3) Spia di bassa pressione dell'olio motore
(4) Tachimetro
(5) Display del contachilometri/contachilometri parziale/contatore del chilometraggio rimanente
(6) Display dell'orologio digitale/cronometro
(7) Indicatore del carburante

Spia di temperatura alta del liquido refrigerante e spia di cattivo funzionamento (MIL)

La spia di temperatura alta del liquido refrigerante (1) lampeggia e la spia rossa di cattivo funzionamento (MIL) (2) si accende quando la temperatura raggiunge i 122 °C. Contemporaneamente iniziano a lampeggiare i numeri del display del termometro della temperatura del refrigerante.

Se ciò avviene, spegnere il motore e controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio di espansione. Leggere le pagine 53-54 e non guidare la motocicletta finché il problema non è stato risolto.

NOTA

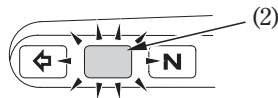
Oltrepassare la temperatura massima di funzionamento può causare gravi danni al motore.

(1) Spia di temperatura alta del liquido refrigerante
(2) Spia rossa di cattivo funzionamento (MIL)

Spia di bassa pressione dell'olio e spia di cattivo funzionamento (MIL)
Quando la pressione dell'olio del motore raggiunge un livello così basso da poter causare danni al motore, la spia di bassa pressione dell'olio (1) lampeggia e la spia rossa di cattivo funzionamento (MIL) (2) si accende.

La spia di bassa pressione dell'olio dovrebbe lampeggiare e la spia rossa di cattivo funzionamento (MIL) dovrebbe rimanere accesa anche quando si colloca l'interruttore di accensione su ON. La spia rossa di cattivo funzionamento (MIL) rimane accesa e la spia di bassa pressione dell'olio continua a lampeggiare fino a quando non si avvia il motore.

NOTA

Far funzionare il motore con una quantità d'olio insufficiente può causare gravi danni al motore.

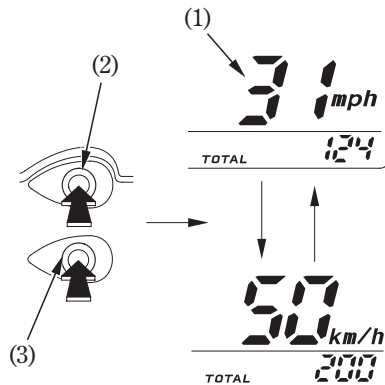
Se la spia di bassa pressione dell'olio lampeggia e la spia rossa di cattivo funzionamento (MIL) rimane accesa, accostare in modo sicuro a un lato della strada.

(1) Spia di bassa pressione dell'olio motore
(2) Spia rossa di cattivo funzionamento (MIL)

Tachimetro

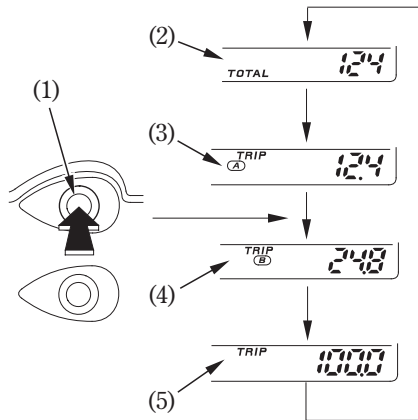
Indica la velocità di marcia.

Cambio dell'unità di misura della velocità e del chilometraggio (Solo tipo E)

Il tachimetro (1) mostra sia "km/h" sia "mph".
Il contachilometri / contachilometri parziale / contatore del chilometraggio rimanente mostra sia "km" sia "miglia".

Per scegliere tra "km/h" / "km" e "mph" / "miglia", tenere premuti l'interruttore di selezione (2) e il pulsante di reset (3) per più di 3 secondi con i display in modalità contachilometri (pagina 31) e in modalità orologio digitale (pagina 36).

(1) Tachimetro
(2) Interruttore di selezione
(3) Pulsante di reset

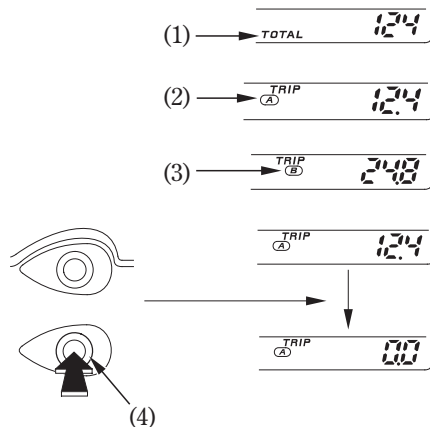
Display del contachilometri / contachilometri parziale A e B / contatore del chilometraggio rimanente
Il display ha tre funzioni:
contachilometri, contachilometri parziale e contatore del chilometraggio rimanente

Con la modalità orologio digitale (pagina 36), premere l'interruttore di selezione (1) per scegliere tra le modalità "TOTAL" (contachilometri) (2), "TRIP A" (contachilometri parziale A) (3), "TRIP B" (contachilometri parziale B) (4) e "TRIP" (contatore del chilometraggio rimanente) (5).

(1) Interruttore di selezione
(2) Contachilometri
(3) Contachilometri parziale A
(4) Contachilometri parziale B
(5) Contatore del chilometraggio rimanente

Contachilometri totale
Il contachilometri (1) indica il totale di chilometri o miglia percorsi.

Contachilometri parziale A e B
Il contachilometri parziale indica il numero di chilometri o miglia percorsi dall'ultima volta che si è azzerato il contatore.

Il contachilometri parziale ha due modalità secondarie, A (2) e B (3).

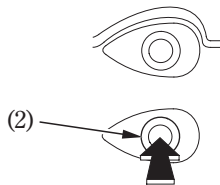
Per azzerare il contachilometri parziale, tenere premuto il pulsante di reset (4) per più di 2 secondi quando il display è su "TRIP A" o "TRIP B" con la modalità orologio digitale (pagina 36).

(1) Contachilometri
(2) Contachilometri parziale A
(3) Contachilometri parziale B
(4) Pulsante di reset

Contatore del chilometraggio rimanente
Il contatore del chilometraggio rimanente (1) indica i chilometri restanti.

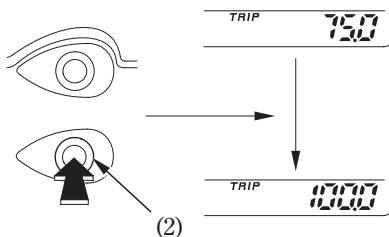
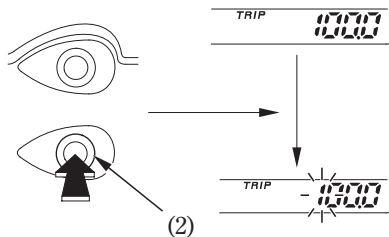
In questa modalità il chilometraggio viene sottratto dalla cifra prestabilita. Quando il chilometraggio supera la cifra prestabilita, i numeri lampeggiano.

(1) Contatore del chilometraggio rimanente

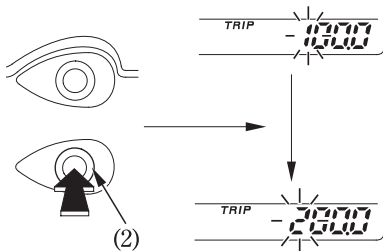
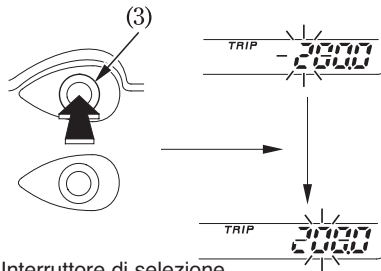
Come regolare la distanza:

1. Girare l'interruttore di accensione su ON.
2. Selezionare i display del contatore del chilometraggio rimanente (pagina 31) e dell'orologio digitale (pagina 36).
3. Tenere premuto il pulsante di reset (2) per più di 2 secondi.
   - Il display passerà alla modalità di regolazione della distanza o tornerà al valore iniziale. Consultare la seguente pagina esemplificativa.

(2) Pulsante di reset

Esempio

- Se è stato impostato il chilometraggio del percorso, regolandolo nuovamente prima di averlo completato la modalità di percorso rimanente tornerà al valore iniziale.
- Se è stata impostata la modalità di percorso rimanente e non si viaggia, occorrerà introdurre nuovamente la distanza del percorso.

Ripristino del valore iniziale.

Passare alla modalità di regolazione della distanza

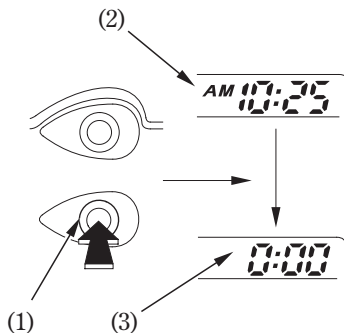
(2) Pulsante di reset

4. Viene mostrato il numero prestabilito e la terza cifra starà lampeggiando.
5. Per regolare la terza cifra, premere il pulsante di reset (2) fino a quando non apparirà la cifra desiderata.
   - Regolazione rapida — Tenere premuto pulsante di reset fino a quando non appare la cifra desiderata.

6. Premere l'interruttore di selezione (3) quando sul display appare la cifra desiderata.
   La seconda cifra lampeggerà.

(3) Interruttore di selezione

7. Ripetere i passi 5 e 6 per la seconda e la prima cifra.

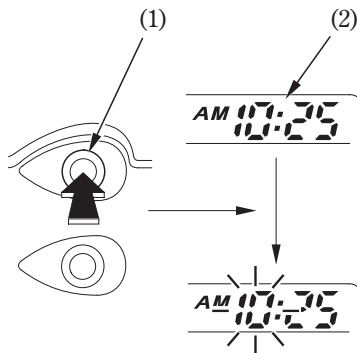
Se l'interruttore di accensione è su OFF o non vi è alcuna attività per 30 secondi in modalità di regolazione, le cifre impostate verranno azzerate.

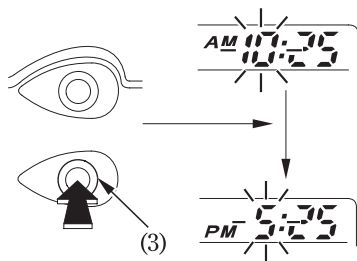
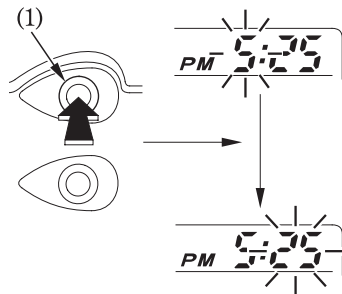
Display dell’orologio digitale/cronometro
Il display ha due funzioni:
orologio digitale e cronometro.

Premere il pulsante di reset (1) per selezionare la modalità orologio digitale (2) o la modalità cronometro (3).

(1) Pulsante di reset
(2) Orologio digitale
(3) Cronometro

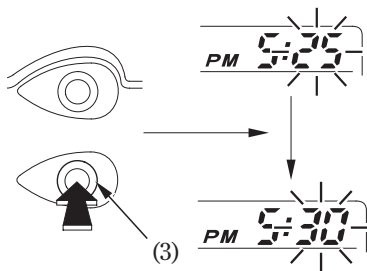
Orologio digitale

L’orologio digitale indica le ore e i minuti fino alle 12:59 con la notazione “AM” e “PM”.
Per regolare l’ora, procedere come segue:

1. Girare l’interruttore di accensione su ON.
2. Tenere premuto l’interruttore di selezione (1) per più di 2 secondi in modalità orologio digitale (2). Il display inizierà a lampeggiare e l’orologio potrà essere regolato all’ora esatta.

(1) Interruttore di selezione
(2) Modalità orologio digitale

3. Per impostare l'ora, premere il pulsante di reset fino a quando non appare l'ora desiderata e AM o PM.
   - Regolazione rapida — Tenere premuto il pulsante di reset (3) fino a quando non appare l'ora desiderata.

4. Premere l'interruttore di selezione (1). I minuti incominceranno a lampeggiare.

(3) Pulsante di reset

(1) Interruttore di selezione

5. Per impostare i minuti, premere il pulsante di reset (3) fino a quando non appaiono i minuti desiderati.
   Il display mostrerà le cifre “00” al raggiungimento del minuto 60, ma l’ora non cambierà.
   - Regolazione rapida — Tenere premuto il pulsante di reset fino a quando non appaiono i minuti desiderati.

(3) Pulsante di reset

6. Per terminare la regolazione, premere il pulsante di selezione o collocare l’interruttore di accensione su OFF.
   Il display smetterà automaticamente di lampeggiare e la regolazione verrà annullata se non si preme il pulsante in circa 30 secondi.

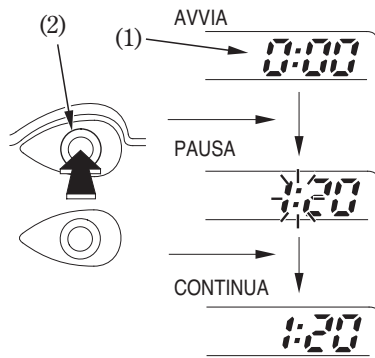
Se si scollega la batteria, l’ora verrà regolata automaticamente sulla 1:00 AM.

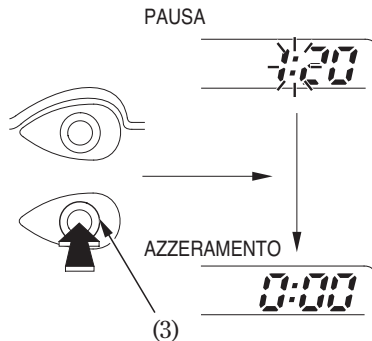
Cronometro

Il cronometro (1) conterà ore e minuti.

Ambito di misurazione del cronometro:
Dopo 12 ore e 59 minuti, ritorna a 0 ore e 0 minuti e continua a contare.

Come misurare il tempo:

1. Selezionare la modalità cronometro (pagina 36).
2. Per effettuare la misurazione, premere l'interruttore di selezione (2). Mentre si sta effettuando la misurazione, premere l'interruttore di selezione per arrestarla e premerlo nuovamente per continuare.

(1) Cronometro
(2) Interruttore di selezione

Azzeramento del cronometro:
Tenere premuto il pulsante di reset (3) per più di 2 secondi con il cronometro in pausa.

(3) Pulsante di reset

Indicatore del carburante

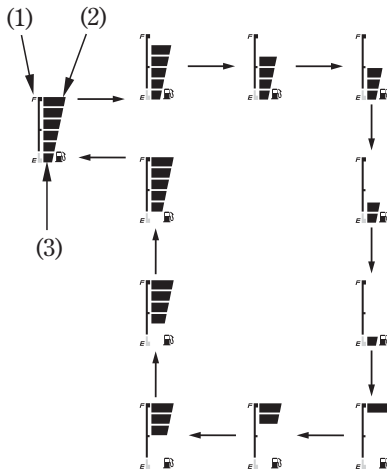
L'indicatore del carburante (1) mostra su un display graduato la quantità approssimativa di carburante disponibile. Quando tutti i segmenti sono illuminati fino all'F (2), la capacità del serbatoio di carburante compresa la riserva è di:

17 ℓ

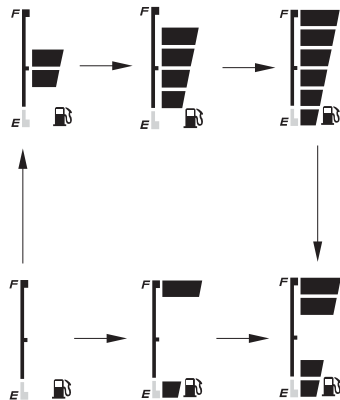
Superato il segmento E (3), l'indicatore del carburante apparirà come indicato nell'illustrazione.

Il serbatoio dovrà essere riempito prima possibile.

La quantità di carburante disponibile quando inizia ad apparire è di circa:

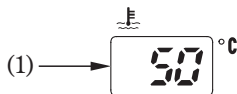
3,5 ℓ

(1) Indicatore del carburante
(2) Segmento F
(3) Segmento E

Indicazione di errore dell'indicatore del carburante

Quando si verifica un errore nel circuito del carburante, gli indicatori del carburante appariranno come indicato nell'illustrazione. Se ciò accadesse, rivolgersi al concessionario Honda appena possibile.

Indicatore della temperatura del liquido refrigerante

L'indicatore della temperatura del liquido refrigerante (1) mostra su un display digitale la temperatura del liquido in questione.

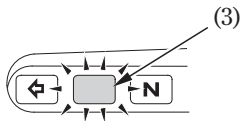
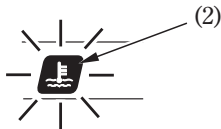
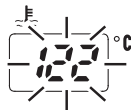
Display della temperatura

Inferiore a 34 °C	Appare "— —".
Tra 35 °C e 132 °C	Indica la temperatura reale del liquido refrigerante.
Superiore a 132 °C	Il display rimarrà su "132 °C".

(1) Indicatore della temperatura del liquido refrigerante

Segnale di surriscaldamento

Quando la temperatura del liquido refrigerante raggiunge i 122 °C, i numeri dell'indicatore della temperatura iniziano a lampeggiare. Contemporaneamente la spia di temperatura alta del liquido refrigerante (2) lampeggia e la spia rossa di cattivo funzionamento (MIL) (3) si accende.
Se ciò avviene, spegnere il motore e controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio di espansione. Leggere le pagine 53-54 e non guidare la motocicletta finché il problema non è stato risolto.

NOTA

Oltrepassare la temperatura massima di funzionamento può causare gravi danni al motore.

(2) Spia di temperatura alta del liquido refrigerante
(3) Spia rossa di cattivo funzionamento (MIL)

SOSPENSIONE

Sospensione posteriore

Ammortizzazione della compressione:

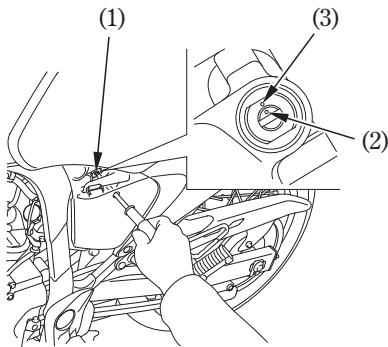
Per diminuire (SOFT):

Ruotare il registro in senso antiorario verso SOFT per un carico leggero e condizioni della strada buone.

Per aumentare (HARD):

Ruotare il registro in senso orario verso HARD per una guida più stabile su strade in cattive condizioni.

Per mettere il registro nella posizione normale, procedere come segue:

1. Ruotare il registro dell'ammortizzazione (1) in senso orario fino a farlo arrivare in fondo (senza forzare). Questa è la configurazione più rigida.
2. Il registro si trova nella posizione normale quando viene ruotato in senso antiorario di 2 giri circa, in modo tale che il segno (2) coincida con il riscontro (3).

(1) Registro dell'ammortizzazione
(2) Segno
(3) Riscontro

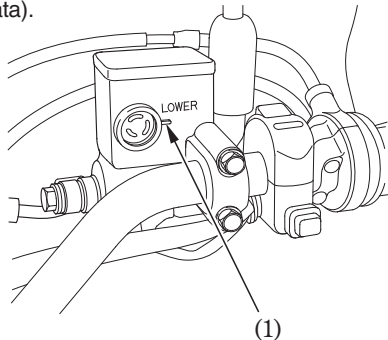
Il gruppo dell’ammortizzatore posteriore comprende un’unità di smorzamento contenente azoto ad alta pressione. Non provare a smontare né a riparare l’ammortizzatore, in quanto non è possibile: quando è usurato va sostituito.
Lo smaltimento deve essere eseguito dal concessionario Honda. Le istruzioni contenute in questo manuale d’uso sono limitate alla sola regolazione del complesso dell’ammortizzatore.

FRENI

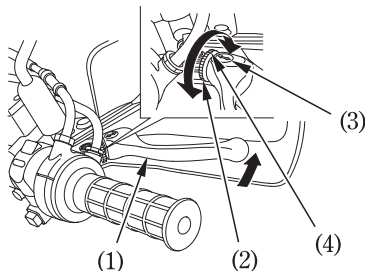
Entrambi i freni, quello anteriore e quello posteriore, sono idraulici e a disco.
Quando le pastiglie del freno si consumano, il livello del liquido dei freni cala.
Non occorrono regolazioni, ma si devono controllare periodicamente il livello del liquido e l'usura delle pastiglie. Il circuito dei freni deve essere controllato frequentemente per accertarsi che non ci siano perdite di liquido. Se la corsa a vuoto della leva o del pedale del freno è eccessiva e le pastiglie non sono usurate oltre il limite raccomandato (pagina 133), probabilmente vuol dire che c'è aria nel circuito del freno e che deve essere effettuato lo spurgo. Per l'effettuazione di questo intervento rivolgersi al concessionario Honda.

Livello del liquido del freno anteriore:

Controllare il livello del liquido con la motocicletta in posizione verticale. Dovrebbe trovarsi al di sopra della tacca di livello inferiore (LOWER) (1). Se si trova in corrispondenza della tacca LOWER o al disotto di questa, controllare l'usura delle pastiglie del freno (pagina 133).
Le pastiglie consumate devono essere sostituite. Se le pastiglie non sono consumate, far ispezionare il circuito dei freni per vedere se ci sono delle fughe.

Il liquido dei freni consigliato è Honda DOT 4 o equivalente (la confezione deve essere sempre sigillata).

(1) Tacca di livello inferiore (LOWER)

Leva del freno anteriore:
La distanza tra la punta della leva del freno (1) e la manopola può essere regolata ruotando il registro (2) mentre si spinge la leva in avanti.
Allineare la freccia (3) della leva del freno al riscontro (4) sul registro.

Azionare più volte il freno e verificare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato la leva del freno.

(1) Leva freno
(2) Registro
(3) Freccia
(4) Riscontro

Ulteriori controlli:
Controllare che non vi siano perdite di liquido. Controllare che i tubi flessibili e i raccordi non siano rotti o deteriorati.

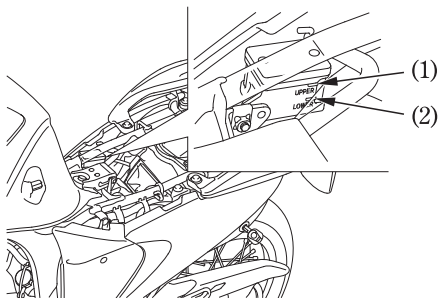
Livello del liquido del freno posteriore:
Il serbatoio di espansione si trova sotto il sellino.
Smontare il sellino (pagina 74).

Controllare il livello del liquido con la motocicletta in posizione verticale.

Deve trovarsi tra le tacche di livello superiore (UPPER) (1) e inferiore (LOWER) (2). Se si trova in corrispondenza della tacca LOWER o al di sotto, controllare l'usura della pastiglie del freno posteriore (pagina 134).

Le pastiglie consumate devono essere sostituite. Se le pastiglie non sono consumate, far ispezionare il circuito dei freni per vedere se ci sono delle fughe.

Il liquido dei freni consigliato è Honda DOT 4 o equivalente (la confezione deve essere sempre sigillata).

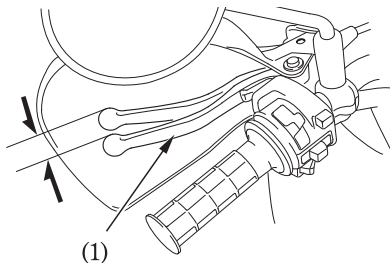
Ulteriori controlli:
Controllare che non vi siano perdite di liquido. Controllare che i tubi flessibili e i raccordi non siano rotti o deteriorati.

(1) Tacca di livello superiore (UPPER)
(2) Tacca di livello inferiore (LOWER)

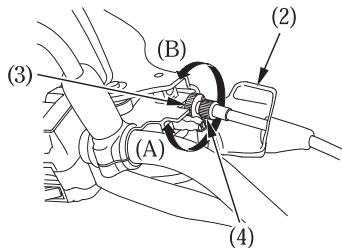
FRIZIONE

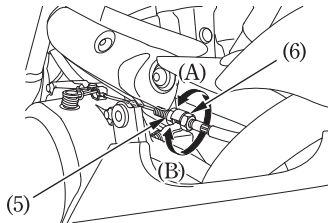
La frizione va registrata se, quando si innesta una marcia, la motocicletta si spegne o tende ad avanzare lentamente, oppure se la frizione slitta e quindi l'accelerazione non va di pari passo con il regime del motore.

Le regolazioni di entità minore possono essere operate col registro del cavo della frizione (4) posto sulla leva (1).

La corsa a vuoto normale della leva della frizione è di:

10 — 20 mm

(1) Leva della frizione

1. Tirare indietro il parapolvere di gomma (2).
2. Allentare il controdado (3) e ruotare il registro del cavo della frizione. Serrare il controdado e verificare la regolazione.
3. Se il registro è svitato fin quasi al limite o se non si riesce ad ottenere la corsa a vuoto adeguata, allentare il controdado e ruotare il registro del cavo della frizione completamente verso l'interno. Serrare il controdado e sistemare il parapolvere.

(2) Parapolvere gomma
(3) Controdado
(4) Registro cavo della frizione
(A) Aumenta la corsa a vuoto
(B) Diminuisce la corsa a vuoto

4. Togliere la carenatura laterale destra (pagina 79).
5. Allentare il controdado (5) all'estremità inferiore del cavo. Girare il dado di registro (6) fino ad ottenere la corsa a vuoto specificata. Serrare il controdado e verificare la regolazione.
6. Avviare il motore, azionare la frizione e innestare una marcia. Verificare che il motore non si spenga e che la motocicletta non avanzi lentamente. Rilasciare gradualmente la leva della frizione e aprire il gas. La motocicletta dovrebbe iniziare a muoversi dolcemente e ad accelerare in modo graduale.

(5) Controdado (A) Aumenta la corsa a vuoto
(6) Dado di registro (B) Diminuisce la corsa a vuoto

Se non si riesce ad ottenere la registrazione appropriata o se la frizione non funziona correttamente, rivolgersi al proprio concessionario Honda.

Ulteriori controlli:

Controllare che il cavo della frizione non presenti deformazioni o segni di usura che possano causare un azionamento difficoltoso o difettoso. Lubrificare il cavo della frizione con un lubrificante per cavi reperibile nei negozi specializzati, per evitarne l'usura prematura e la corrosione.

LIQUIDO REFRIGERANTE

Raccomandazioni riguardo al liquido refrigerante

Il proprietario della motocicletta deve realizzare una corretta manutenzione del liquido refrigerante, per impedirne il congelamento, il surriscaldamento e la corrosione. Utilizzare unicamente anticongelante a base di glicole etilenico contenente inibitori di corrosione appositamente raccomandati per i motori in alluminio (LEGGERE L'ETICHETTA DEL CONTENITORE DELL'ANTIGELO).

Usare soltanto acqua potabile a basso contenuto di minerali o acqua distillata per preparare la soluzione anticongelante. L'acqua con alto contenuto di minerali o sali può causare danni ai motori in alluminio.

L'uso di liquido refrigerante con inibitori a base di silicato può essere causa di usura prematura delle guarnizioni di tenuta della pompa dell'acqua o di ostruzione dei condotti del radiatore.
L'uso di acqua del rubinetto può essere causa di danni al motore.
La casa costruttrice fornisce in questa motocicletta una soluzione 50/50 di anticongelante e acqua distillata. Questa miscela è sufficiente per la maggior parte delle temperature di funzionamento e fornisce inoltre una buona protezione contro la corrosione. Una concentrazione maggiore di anticongelante riduce le prestazioni del circuito di raffreddamento ed è raccomandata soltanto nel caso sia necessaria una protezione supplementare contro il gelo. Una miscela del 40/60 (40% di anticongelante) non fornisce una protezione adeguata contro la corrosione. Con temperature sotto lo zero, controllare frequentemente il circuito di raffreddamento aggiungendo, se necessario, una concentrazione maggiore di anticongelante (fino ad un massimo del 60%).

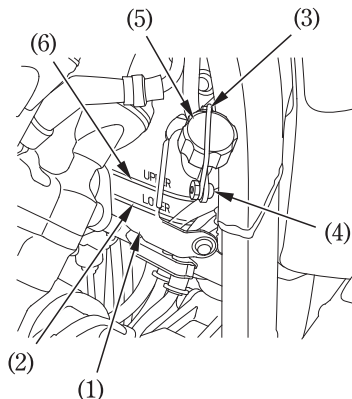
Ispezione

Il serbatoio di espansione è posto sotto il lato sinistro del serbatoio del carburante.

Controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio di espansione (1) con il motore alla temperatura normale di esercizio e con la motocicletta in posizione diritta. Se il livello del liquido refrigerante si trova sotto la tacca di livello inferiore (LOWER) (2), rimuovere il fermo del tappo (3) svitando la vite (4), e togliere il tappo del serbatoio di espansione (5).

Aggiungere una miscela di refrigerante fino alla tacca di livello superiore (UPPER) (6). Aggiungere sempre il liquido refrigerante nel serbatoio di espansione.

Non cercare di aggiungere il liquido refrigerante togliendo il tappo del radiatore.

Se il serbatoio di espansione è vuoto, oppure se la perdita di liquido refrigerante è eccessiva, controllare se ci sono perdite e rivolgersi ad un concessionario Honda per la riparazione.

(1) Serbatoio di espansione
(2) Tacca di livello inferiore (LOWER)
(3) Fermo del tappo
(4) Vite
(5) Tappo del serbatoio di espansione
(6) Tacca di livello superiore (UPPER)

CARBURANTE

Serbatoio del carburante

La capacità del serbatoio del carburante, compresa la riserva, è di:

17.0 l

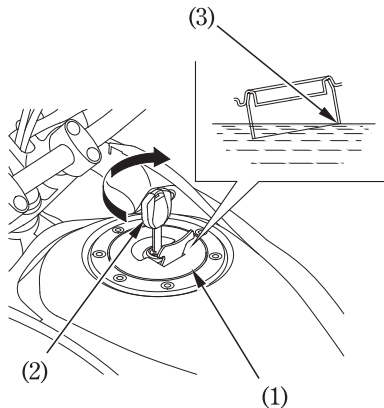
Per aprire il tappo del serbatoio del carburante (1), inserirvi la chiave di accensione (2) e ruotarla in senso orario. Il tappo è a cerniera e si aprirà da solo.

Non riempire il serbatoio fino all'orlo. Non ci dev'essere carburante nel bocchettone di riempimento (3).

⚠ ATTENZIONE

La benzina è altamente infiammabile e, in certi casi, esplosiva. Durante il rifornimento di carburante esiste il rischio di subire ustioni e lesioni gravi.

- Spegnere il motore e non avvicinarsi a scintille o fiamme.
- Fare rifornimento soltanto all'aperto.
- Asciugare immediatamente le eventuali fuoriuscite.

Dopo il rifornimento, chiudere il tappo del serbatoio spingendolo contro il bocchettone fino a udire lo scatto che ne indica la chiusura. Estrarre la chiave.

(1) Tappo del serbatoio del carburante
(2) Chiave di accensione
(3) Bocchettone di riempimento

Usare benzina senza piombo con un numero di ottano uguale o superiore a 91.
L'uso di benzina contenente piombo comporta il deterioramento prematuro delle marmitte catalitiche.

NOTA

Se il motore batte in testa o se produce detonazioni a un regime di giri costante e in normali condizioni di carico, conviene cambiare marca di carburante. Se queste anomalie persistono, rivolgersi al proprio concessionario autorizzato Honda.
Il mancato rispetto di questa procedura verrà considerata come uso improprio del mezzo e gli eventuali danni da ciò derivanti non saranno coperti dalla Garanzia limitata Honda.

Benzina contenente alcool
Se si desidera usare una benzina contenente alcool (gasolina), sceglierne una con un numero di ottani almeno pari a quello raccomandato dalla Honda. Ci sono due tipi di “gasolina”: uno contenente alcool etilico e l’altro alcool metilico. Non si deve usare una benzina contenente oltre il 10% di alcool etilico. Non usare benzina contenente alcool metilico, o di legno, che non contenga anche cosolventi e inibitori di corrosione per l’alcool metilico. Non usare mai una benzina contenente oltre il 5% di alcool metilico, anche se contiene cosolventi e inibitori di corrosione.

L’uso di benzina che contiene più del 10% di etanolo (oppure più del 5% di metanolo) può:
- Danneggiare la vernice del serbatoio del carburante
- Danneggiare i tubi di gomma delle tubazioni del carburante
- Causare la corrosione del serbatoio del carburante
- Causare un cattivo funzionamento.

Prima di fare rifornimento presso una stazione di servizio che non si conosce, cercare di scoprire se la benzina che vende contiene alcool e, in caso affermativo, di che tipo e in che percentuale. Se si notano effetti negativi di funzionamento durante l’uso di una benzina contenente alcool o che si pensa contenga alcool, sostituirla con un’altra che si è certi non contenga alcool.

OLIO MOTORE

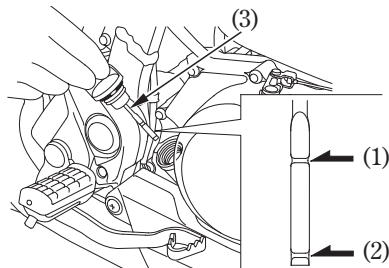
Controllo del livello dell'olio motore

Ogni giorno, prima di usare la moto, controllare il livello dell'olio del motore.

Il livello dell'olio deve essere compreso tra le tacche di livello superiore (1) e inferiore (2) del tappo del bocchettone di riempimento/astina di livello dell'olio (3).

1. Avviare il motore e lasciarlo al minimo per 3-5 minuti. Accertarsi che si spenga la spia di bassa pressione dell'olio. Se questa spia rimane accesa, spegnere immediatamente il motore.
2. Spegnere il motore e mantenere la motocicletta dritta su un terreno piano e stabile.
3. Dopo 2 o 3 minuti, togliere il tappo del bocchettone di riempimento/astina di livello dell'olio; pulire l'astina e reinserire il tappo/astina senza avvitarlo. Estrarre il tappo del bocchettone di riempimento/astina di livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra le tacche di livello superiore e inferiore del tappo del bocchettone di riempimento/astina di livello dell'olio.
4. Se necessario, rabboccare con l'olio specificato (vedi pagina 105) fino a raggiungere la tacca di livello superiore. Non riempire eccessivamente.
5. Rimettere a posto il tappo di rifornimento/ astina di livello dell'olio. Controllare che non vi siano perdite d'olio.

NOTA

Far funzionare il motore con una quantità d'olio insufficiente può causare gravi danni al motore.

(1) Tacca di livello superiore
(2) Tacca di livello inferiore
(3) Tappo bocchettone di rifornimento / astina di livello dell'olio

PNEUMATICI

Per guidare la moto in sicurezza, i pneumatici devono essere del tipo e della misura adeguati, in buono stato, con la scolpitura del battistrada adatta e gonfiati correttamente.

⚠ ATTENZIONE

L'uso di pneumatici eccessivamente consumati o gonfiati a una pressione sbagliata può essere causa di incidenti, con il conseguente rischio di lesioni gravi o anche mortali.

Seguire tutte le istruzioni di questo manuale d'uso riguardanti il gonfiaggio e la manutenzione degli pneumatici.

Pressione dell'aria

Con i pneumatici alla giusta pressione, si avrà il miglior equilibrio tra maneggevolezza, durata del battistrada e comfort di guida. Di solito, i pneumatici poco gonfi si consumano in modo non omogeneo, incidono negativamente sulla maneggevolezza e presentano maggiori problemi in caso di surriscaldamento. Su terreni rocciosi, i pneumatici poco gonfi possono anche danneggiare le ruote.
I pneumatici gonfiati a una pressione superiore al normale renderanno più brusca la guida della motocicletta, saranno più esposti ai danni causati dalle irregolarità del manto stradale e si consumeranno in modo non omogeneo.

Verificare che i tappi degli steli delle valvole siano ben serrati.
Se occorre, montare tappi nuovi.

Controllare la pressione dell'aria con i pneumatici "freddi", vale a dire con la motocicletta ferma da almeno tre ore. Se la pressione viene controllata con i pneumatici "caldi" oppure dopo aver guidato anche solo per pochi chilometri, i risultati della misurazione saranno più alti che con i pneumatici "freddi". Ciò è normale e quindi non è necessario sgonfiare parzialmente i pneumatici per rispettare le pressioni raccomandate, riportate di seguito. Se vengono sgonfiati, i pneumatici non avranno la pressione sufficiente.

Le pressioni consigliate per pneumatici "freddi" sono le seguenti:

kPa (kgf/cm^2, psi)		
Solo conducente	Anteriore Posteriore	200 (2.00 , 29) 200 (2.00 , 29)
Conducente e un passeggero	Anteriore Posteriore	200 (2.00 , 29) 280 (2.80 , 41)

Ispezione

Durante il controllo della pressione dei pneumatici, esaminare anche la scolpitura del battistrada e i fianchi del pneumatico alla ricerca di eventuali segni d'usura, danni o eventuali corpi estranei.

Verificare che non ci siano:

- Deformazioni o rigonfiamenti nella parete laterale del pneumatico o sul battistrada. Sostituire il pneumatico in caso di deformazioni o rigonfiamenti.
- Tagli, fenditure o crepe. Sostituire il pneumatico se la tela o i fili metallici sono visibili.
- Eccessivo logoramento del battistrada.

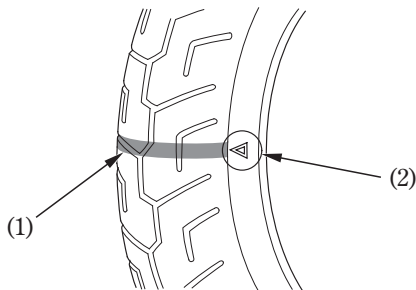
Se si passa su una buca o su un oggetto duro, fermarsi quanto prima sul ciglio della strada per ispezionare con cura i pneumatici e verificare che non abbiano subito danni.

Usura del battistrada

Sostituire i pneumatici prima che la profondità del battistrada al centro del pneumatico raggiunga il limite di usura seguente:

Profondità minima battistrada	
Anteriore	1,5 mm (0.06 in)
Posteriore	2,0 mm (0.08 in)

Solo per Germania:

Le normative sulla circolazione stradale tedesca proibiscono l'uso di pneumatici con battistrada inferiore a 1,6 mm.

(1) Indicazione di usura
(2) Segno di ubicazione dell'indicazione di usura

Riparazione e sostituzione della camera d'aria

In caso di foratura o di danneggiamento, occorre sostituire al più presto la camera d'aria. Una camera riparata non ha la stessa affidabilità di una nuova e può dare problemi durante la guida.

Se si esegue una riparazione temporanea rattoppando la camera d'aria o utilizzando uno spray sigillante, poi è necessario guidare con attenzione e a velocità ridotta, e sostituire la camera d'aria al più presto.
Quando si cambia una camera d'aria occorre ispezionare attentamente lo pneumatico come descritto a pagina 60.

Sostituzione dei pneumatici

I pneumatici in dotazione alla motocicletta sono stati progettati in base alle prestazioni della motocicletta e forniscono la migliore combinazione di maneggevolezza, frenata, durata e comfort.

⚠ ATTENZIONE

L'istallazione di pneumatici impropri sulla motocicletta può influire sul maneggio e la stabilità. Può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Usare sempre pneumatici delle dimensioni e del tipo consigliati in questo manuale.

I pneumatici consigliati per la motocicletta sono:

Anteriore	100/90 19M/C 57H BRIDGESTONE TRIAL WING 101 METZELER TOURANCE FRONT U
Tipo	Carcassa diagonale - Camera d'aria
Posteriore	130/80R17M/C 65H BRIDGESTONE TRIAL WING 152 RADIAL METZELER TOURANCE U
Tipo	Carcassa radiale - Camera d'aria

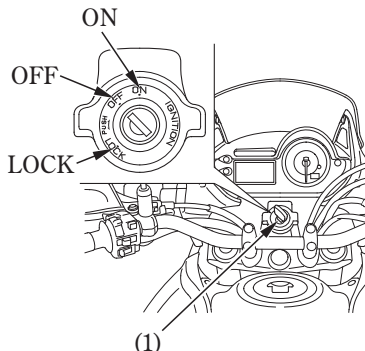
Quando si sostituisce uno pneumatico, usarne soltanto uno equivalente a quello originale e assicurarsi che la ruota sia equilibrata dopo aver montato il nuovo pneumatico.

Quando si cambia il pneumatico ricordarsi di sostituire anche la camera d'aria. La camera d'aria vecchia si sarà probabilmente dilatata e con uno pneumatico nuovo potrebbe causare problemi.

COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

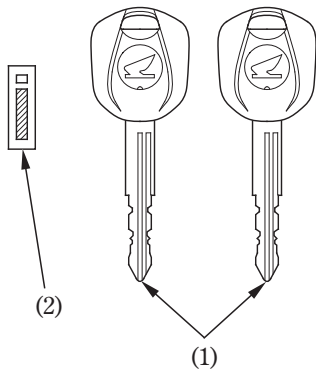
INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

L’interruttore di accensione (1) si trova sotto il quadro strumenti.

Il faro, la luce di posizione, la luce posteriore e la luce della targa si accenderanno ogni volta che si gira l’interruttore di accensione su “ON”. Se la motocicletta è ferma con l’interruttore di accensione su “ON” e con il motore spento, il faro, la luce di posizione, la luce posteriore e la luce della targa rimarranno accesi e faranno scaricare la batteria.

(1) Interruttore di accensione

Posizione chiave	Funzioni	Rimozione chiave
LOCK (bloccaggio dello sterzo)	Lo sterzo è bloccato. Il motore e le luci non possono funzionare.	La chiave può essere sfilata.
OFF	Il motore e le luci non possono funzionare	La chiave può essere sfilata.
ON	Il motore e le luci possono funzionare.	La chiave non può essere sfilata.

CHIAVI

Questa motocicletta è dotata di due chiavi (1) e di una piastrina con il numero della chiave (2).

(1) Chiavi di accensione
(2) Piastrina con il numero della chiave

Questo numero è necessario per la sostituzione della chiave in caso di smarrimento. Conservare la piastrina in un luogo sicuro.

Per effettuare copie delle chiavi, portare tutte le chiavi, la piastrina con il numero di chiave e la motocicletta dal concessionario Honda.

Con l'immobilizzatore (HISS) possono essere registrate fino a un massimo di quattro chiavi, comprese quelle in dotazione.

Se tutte le copie della chiave vengono smarrite, la centralina di accensione PGM/FI dovrà essere sostituita. Per evitare questa possibilità consigliamo che, se rimane soltanto una chiave, se ne faccia tempestivamente una copia per garantire che ci sia sempre una copia di riserva.

Queste chiavi contengono dei circuiti elettronici che vengono attivati dall'immobilizzatore (HISS). Se si danneggiano i circuiti, le chiavi non saranno in grado di avviare il motore.

- Non far cadere le chiavi e non mettervi sopra oggetti pesanti.
- Non smerigliare, perforare o alterare in qualsiasi altro modo la forma originaria delle chiavi.
- Tenere le chiavi a distanza da oggetti magnetizzati.

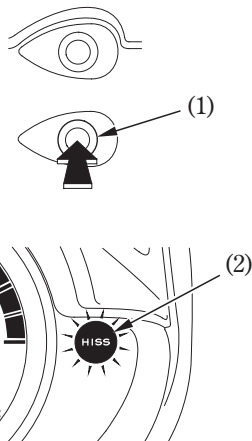
IMMOBILIZZATORE (HISS)
HISS è l'abbreviazione di Honda Ignition Security System (Sistema Honda di Sicurezza d'Accensione).

L'immobilizzatore (HISS) protegge la motocicletta dai furti. Per poter avviare il motore, occorre inserire nell'interruttore di accensione la chiave con il codice corretto. Se si utilizza una chiave d'accensione con un codice erroneo, o qualsiasi altro dispositivo, si disattiva il circuito d'avviamento del motore.

La spia dell'immobilizzatore (HISS) si accende per alcuni secondi (e poi si spegne) quando l'interruttore di accensione si trova su ON e l'interruttore di spegnimento del motore si trova su " ◯ " (RUN). Se l'indicatore resta acceso significa che il sistema non riconosce il codice della chiave. Riportare l'interruttore di accensione su OFF, togliere la chiave, reinserirla e portare di nuovo l'interruttore su ON.

L'immobilizzatore (HISS) ha una funzione che mantiene l'intermittenza della spia dedicata a intervalli di 2 secondi per 24 ore. Questa funzione d'intermittenza della spia può essere attivata o disattivata.

Per modificare la funzione d'intermittenza:

1. Girare l'interruttore di accensione su ON.
2. Selezionare i display "TOTAL" (contachilometri) (pagina 31) e dell'orologio digitale (pagina 36).
3. Tenere premuto il pulsante di reset (1) per più di 2 secondi.
   La spia dell'immobilizzatore (HISS) (2) lampeggia per un istante: a questo punto la funzione è attivata.
4. Girare l'interruttore di accensione su OFF e sfilare la chiave.

(1) Pulsante di reset
(2) Spia dell'immobilizzatore (HISS)

Se il sistema continua a non riconoscere il codice della chiave, rivolgersi a un concessionario Honda.

- Il dispositivo potrebbe non riconoscere il codice della chiave se c'è un'altra chiave dell'immobilizzatore vicino all'interruttore di accensione. Per assicurarsi che il dispositivo riconosca il codice della chiave, tenere ogni chiave dell'immobilizzatore in un portachiavi diverso.
- Non cercare di alterare l'immobilizzatore (HISS) o di aggiungervi altri dispositivi.
  Potrebbero infatti verificarsi dei problemi di natura elettrica, che renderebbero impossibile l'avvio del motore.
- Se tutte le copie della chiave vengono smarrite, la centralina di accensione PGM/FI dovrà essere sostituita.

Normative UE

Questo immobilizzatore ottempera alla Direttiva R & TTE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazioni e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

La dichiarazione di conformità con la Direttiva R & TTE viene consegnata al proprietario al momento dell'acquisto. La dichiarazione di conformità si dovrebbe conservare in luogo sicuro.
In caso di smarrimento o di mancato ricevimento della dichiarazione di conformità, rivolgersi a un concessionario Honda.

< Solo Sud Africa >

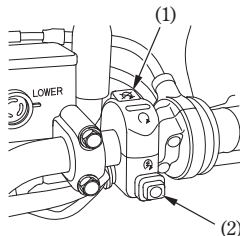
COMANDI DELLA PARTE DESTRA DEL MANUBRIO

Interruttore di spegnimento del motore

L'interruttore di spegnimento del motore (1) è ubicato accanto alla manopola dell'acceleratore. Se l'interruttore è in posizione (RUN), il motore funziona.
Quando l'interruttore si trova in posizione (OFF), il motore non può funzionare. Tale interruttore serve prevalentemente come interruttore di sicurezza o di emergenza, e di norma deve rimanere in posizione (RUN).

Se si spegne la motocicletta con l'interruttore di accensione su ON e l'interruttore di spegnimento del motore su OFF, il faro, la luce di posizione, la luce posteriore e la luce della targa rimarranno accesi e faranno scaricare la batteria.

Pulsante di avviamento

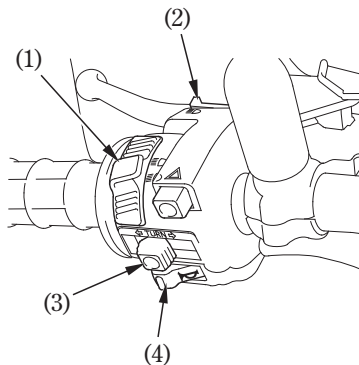
Il pulsante di avviamento (2) si trova sotto l'interruttore di spegnimento del motore.
Il pulsante di avviamento serve ad accendere il motore. Il motore si avvia premendo il pulsante. Vedere la procedura di avviamento a pagina 85.
Premendo il pulsante di avviamento, il motorino di avviamento metterà in moto il motore. Il faro si spegnerà automaticamente, ma la luce di posizione, quella posteriore e la luce della targa rimarranno accese.

(1) Interruttore di spegnimento del motore
(2) Pulsante di avviamento

COMANDI PARTE SINISTRA DEL MANUBRIO

Commutatore abbaglianti/anabbaglianti (1)
Spingere il commutatore in posizione (HI) per selezionare gli abbaglianti e in posizione (LO) per selezionare gli anabbaglianti.

Interruttore delle luci di sorpasso (2)
Quando si preme questo pulsante, il faro lampeggia con gli abbaglianti per fare segnali ai veicoli che si avvicinano o che stanno per essere sorpassati.

Interruttore degli indicatori di direzione (3)
Spostarlo su ⇦ per segnalare l'intenzione di svoltare a sinistra e su ⇨ per segnalare l'intenzione di svoltare a destra. Premerlo per spegnere gli indicatori.

Pulsante del clacson (4)
Quando viene premuto questo pulsante, il clacson suona.

(1) Commutatore abbaglianti/anabbaglianti
(2) Interruttore delle luci di sorpasso
(3) Interruttore degli indicatori di direzione
(4) Pulsante del clacson

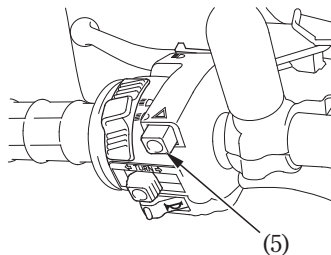
Interruttore dei lampeggianti di emergenza (5)
Utilizzare i lampeggianti di emergenza solo quando la motocicletta viene fermata in condizioni di emergenza o di pericolo. Per attivarli, girare la chiave di accensione in posizione ON e premere il pulsante contrassegnato con △ . Gli indicatori di direzione anteriori e posteriori lampeggeranno simultaneamente.

Tutti gli indicatori di direzione possono lampeggiare senza chiave di accensione.

Per attivare questa funzione, procedere come segue:

1. Girare la chiave di accensione su ON quindi premere l'interruttore delle luci di emergenza.
2. Tutti gli indicatori di direzione continueranno a lampeggiare anche dopo aver girato la chiave di accensione su OFF o LOCK.
3. Per disattivare il lampeggio degli indicatori di direzione portare l'interruttore dei lampeggianti di emergenza su OFF.

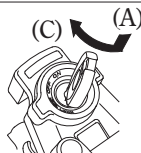
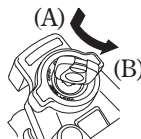
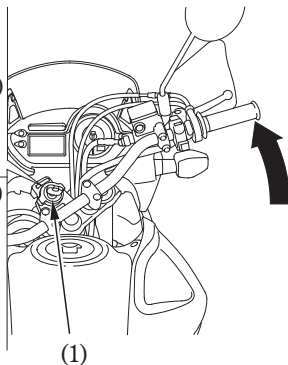
Accertarsi di disattivare i lampeggianti d'emergenza quando non sono più necessari, altrimenti gli indicatori di direzione non funzioneranno correttamente e creeranno confusione agli altri guidatori.

Se tutti i lampeggianti restano accesi a motore spento si scaricherà la batteria.

(5) Interruttore dei lampeggianti di emergenza

CARATTERISTICHE
(Non necessarie per la guida)

BLOCCAGGIO DELLO STERZO

Per bloccare lo sterzo, girare il manubrio completamente a sinistra, premere e girare la chiave di accensione (1) in posizione LOCK e poi estrarre la chiave.
Per sbloccare lo sterzo, premere e girare la chiave in posizione OFF.

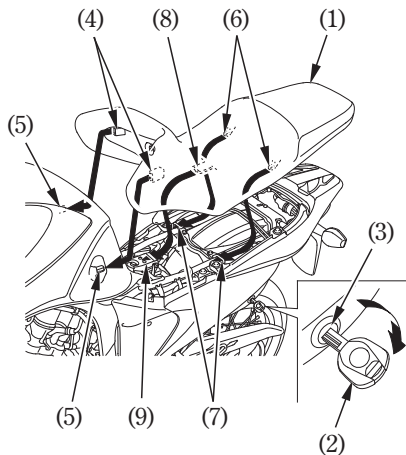
Non girare la chiave su LOCK durante la guida, altrimenti si perderà il controllo del mezzo.

(1) Chiave di accensione
(A) Premere
(B) Girare su LOCK
(C) Girare su OFF

SELLINO

Per togliere il sellino (1), inserire la chiave d'accensione (2) nella serratura del sellino (3) e ruotarla in senso orario. Tirare il sellino all'indietro e all'insù.

Non trascinare o colpire il sellino per evitare di danneggiarlo.

1. Per collocare il sellino, allineare le scanalature di posizionamento (4), presenti sotto la parte anteriore del sellino, con i perni (5) situati ai due lati del serbatoio di carburante, e le guide di posizionamento (6) della parte inferiore del sellino con gli elementi d'aggancio (7) del telaio. Poi inserire la guida (8) nell'incavo (9).
2. Far scorrere il sellino in posizione e premerne la parte posteriore.

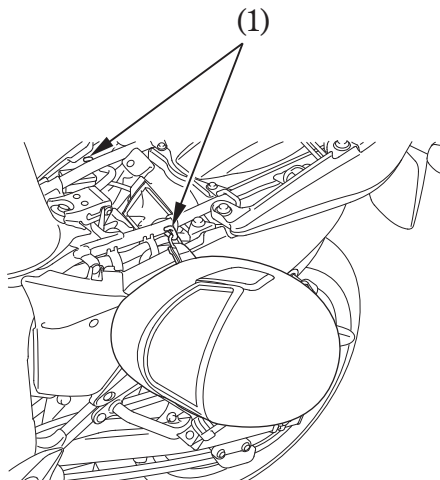
Dopo il montaggio, accertarsi che il sellino sia ben fissato.

(1) Sellino
(2) Chiave di accensione
(3) Serratura del sellino
(4) Scanalature
(5) Perni
(6) Guide
(7) Elementi d'aggancio
(8) Guida
(9) Incavo

PORTACASCHI

I portacaschi si trovano sotto il sellino.
Smontare il sellino (pagina 74).
Appendere i caschi ai ganci del portacaschi (1). Rimontare il sellino e chiuderlo accuratamente.

⚠ ATTENZIONE

Non lasciare il casco nel portacaschi quando si guida poiché potrebbe interferire con la ruota o con la sospensione posteriore e provocare un incidente, con il conseguente rischio di lesioni gravi, anche mortali.

Usare il portacaschi soltanto quando la motocicletta è parcheggiata. Non guidare con un casco appeso al portacaschi.

(1) Ganci dei portacaschi

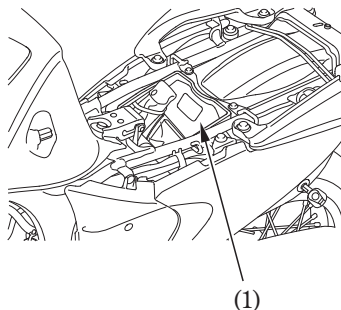
VANO CENTRALE
(XL700V)

Il vano centrale (1) si trova sotto il sellino.
Si tratta di un vano per oggetti leggeri.
Il peso contenuto nel vano non dovrà essere maggiore di:

2,0 kg (4.4 lb)

Non superare mai il limite massimo di peso; la maneggevolezza e la stabilità della moto saranno seriamente compromesse.

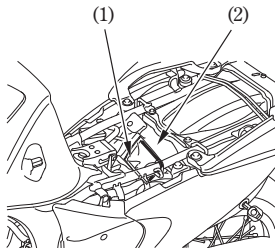
Il vano centrale può riscaldarsi a causa del funzionamento del motore. Non custodirvi alimenti, oggetti infiammabili o articoli che possano essere rovinati dal calore.

Non spruzzare acqua a pressione verso il vano centrale onde evitare che penetri all'interno.

(1) Vano centrale

BORSA PORTADOCUMENTI

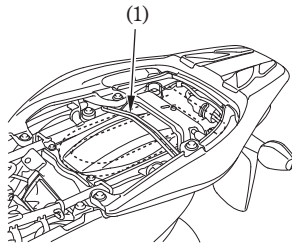
La borsa portadocumenti (1) si trova nel vano portadocumenti (2) posto sotto il sellino (pagina 74).

Custodire nella borsa portadocumenti il manuale d'uso e manutenzione e altri documenti.

Durante le operazioni di lavaggio della moto, evitare di far penetrare acqua in questa zona.

(1) Borsa portadocumenti
(2) Vano portadocumenti

ALLOGGIAMENTO PER L'ANTIFURTO A "U"

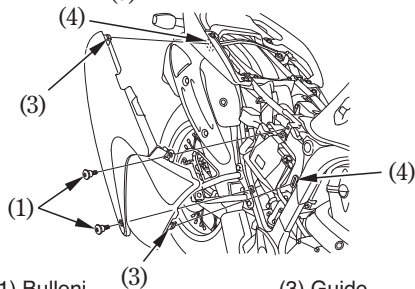
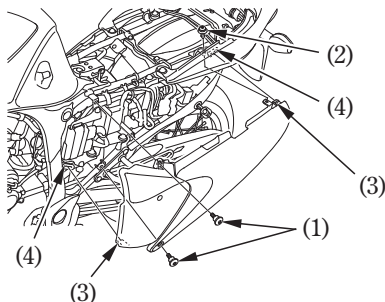
Il parafango posteriore è dotato di un vano per l'alloggiamento dell'antifurto a "U" sotto il sellino. Una volta riposto, fissare bene l'antifurto con la cinghia di gomma (1).

Alcuni antifurti a "U" non possono essere riposti nel vano a causa delle dimensioni o della forma.

(1) Cinghia di gomma

FIANCATINA LATERALE

Per effettuare la manutenzione della batteria occorre rimuovere la fiancatina laterale destra. Per effettuare la manutenzione dei fusibili occorre rimuovere la fiancatina laterale sinistra.

Smontaggio:
1. Smontare il sellino (pagina 74).
2. Togliere i bulloni (1).
3. Togliere l'anello di sicurezza (2).
4. Estrarre le guide (3) dagli occhielli (4).

Montaggio:
- Ripetere le operazioni di smontaggio in ordine inverso.

(1) Bulloni
(2) Anello di sicurezza
(3) Guide
(4) Occhielli

CARENATURA LATERALE DESTRA

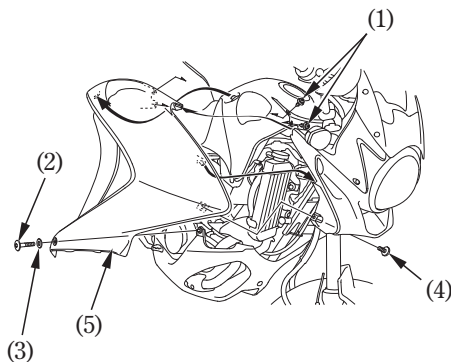
Per effettuare la manutenzione delle candele, occorre rimuovere la carenatura laterale destra.

Le carenature laterali sinistra e destra si smontano nello stesso modo.

Smontaggio:

1. Togliere gli anelli di sicurezza (1).
2. Togliere il bullone (2) e la rondella (3).
3. Togliere la vite (4).
4. Togliere la carenatura laterale destra (5).

Montaggio:

• Ripetere le operazioni di smontaggio in ordine inverso.

(1) Anelli di sicurezza
(2) Bullone
(3) Rondella
(4) Vite
(5) Carenatura laterale destra

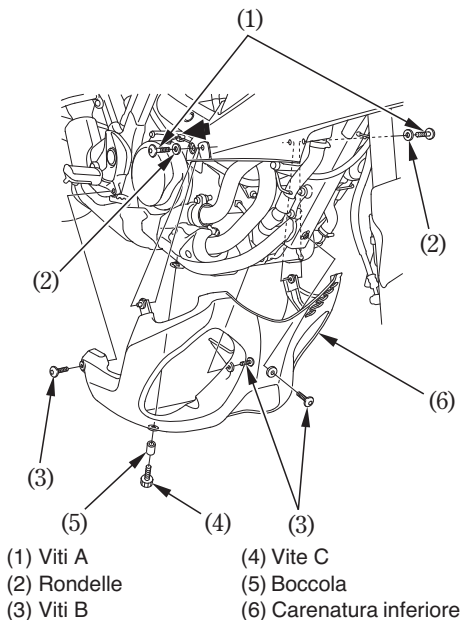
CARENATURA INFERIORE

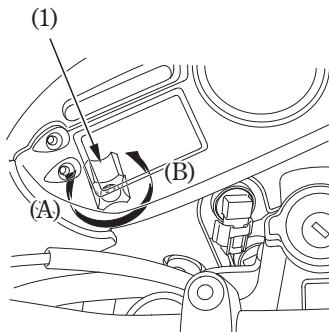
Smontaggio:

1. Togliere le viti A (1) e le rondelle (2).
2. Togliere le viti B (3).
3. Togliere la vite C (4) e la boccola (5).
4. Smontare la carenatura inferiore (6).

Montaggio:

- Ripetere le operazioni di smontaggio in ordine inverso.

(1) Viti A
(2) Rondelle
(3) Viti B
(4) Vite C
(5) Boccola
(6) Carenatura inferiore

REGOLAZIONE VERTICALE DEL FASCIO LUMINOSO DEL FARO

La regolazione dell'orientamento verticale può essere realizzata girando la manopola (1) all'esterno o all'interno nella misura necessaria.
Rispettare le leggi e le normative locali.

(1) Manopola

(A) Alto
(B) Basso

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

CONTROLLI PRELIMINARI ALLA GUIDA

Per la propria sicurezza, è molto importante dedicare un po' di tempo prima della guida a controllare la motocicletta e a verificarne lo stato. In caso di problemi, cercare di risolverli o rivolgersi al proprio concessionario Honda.

⚠ ATTENZIONE

> Effettuare una manutenzione inadeguata della motocicletta o trascurare un problema può essere causa di un incidente con il conseguente rischio di lesioni gravi e persino di morte.
>
> Effettuare sempre un'ispezione prima di guidare per correggere ogni eventuale problema.

1. Livello dell'olio motore: riempire il serbatoio dell'olio quando è necessario (pagina 58). Controllare l'eventuale esistenza di perdite.
2. Livello del carburante: fare rifornimento quando è necessario (pagina 55). Controllare l'eventuale esistenza di perdite.
3. Livello del liquido refrigerante: aggiungere liquido refrigerante se necessario.
   Controllare l'eventuale esistenza di perdite (pagina 53-54).
4. Freni anteriori e posteriori: controllarne il funzionamento e verificare che non ci siano perdite di liquido dei freni (pagine 48-50).

5. Pneumatici: controllarne lo stato e la pressione (pagine 59-63).
6. Catena di trasmissione: controllarne lo stato e la tensione (pagina 118). Regolarla e lubrificarla se necessario.
7. Acceleratore: controllare che si apra e si richiuda scorrevolmente e fino in fondo in tutte le posizioni del manubrio (pagina 116).
8. Luci e clacson: controllare che il faro, la luce posteriore e la luce di stop, la luce di posizione, la luce della targa, gli indicatori di direzione, le spie e il clacson funzionino correttamente.
9. Interruttore di spegnimento del motore: controllare che funzioni correttamente (pagina 70).
10. Sistema di interdizione dell'accensione del cavalletto laterale: controllare il buon funzionamento del sistema di interdizione dell'accensione del cavalletto laterale (pagina 126).

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Osservare scrupolosamente le procedure per l'avviamento indicate qui di seguito.

La motocicletta dispone di un sistema di interdizione dell'accensione nel cavalletto laterale. Se il cavalletto laterale è abbassato, il motore non si può avviare, a meno che il cambio si trovi in folle. Se il cavalletto laterale è sollevato, il motore può essere avviato in folle oppure, premendo la leva della frizione, con una marcia ingranata. Dopo aver avviato il motore con il cavalletto laterale abbassato, il motore si spegne se viene innestata una marcia prima di sollevare il cavalletto laterale.

Per proteggere le marmitte catalitiche dell'impianto di scarico della motocicletta, evitare di rimanere a lungo con il motore al minimo e non utilizzare benzina con piombo.
I gas di scarico della motocicletta contengono monossido di carbonio, un gas velenoso. All'interno di luoghi chiusi, come ad esempio un garage, i livelli di monossido di carbonio possono aumentare molto rapidamente.
Non accendere il motore con la porta del garage chiusa. Anche se la porta è aperta, tenere il motore acceso solo il tempo necessario a far uscire la moto dal garage.

Non utilizzare l'avviamento elettrico per più di 5 secondi di seguito. Dopo un tentativo fallito di messa in moto, attendere almeno 10 secondi prima di azionare nuovamente il pulsante di avviamento.

Preparazione
Prima di avviare il motore, inserire la chiave nell'interruttore di accensione, ruotarla in posizione ON e verificare quanto segue:
- Il cambio è in folle
  (spia del folle accesa).
- L'interruttore di spegnimento del motore è in posizione ◯ (RUN).
- La spia di bassa pressione dell'olio è accesa.
- La spia di cattivo funzionamento (MIL) è accesa.
- La spia di temperatura alta del liquido refrigerante è spenta.
- La spia dell'immobilizzatore (HISS) è spenta.
- La spia del PGM-FI è spenta.
- La spia dell'ABS è accesa. (XL700VA)

La spia di cattivo funzionamento (MIL) e la spia di bassa pressione dell'olio dovrebbero spegnersi alcuni secondi dopo l'avviamento del motore. Se la spia di cattivo funzionamento (MIL) e la spia di bassa pressione dell'olio si accendono con la motocicletta in moto, spegnere immediatamente il motore e verificare il livello dell'olio.

NOTA

Il motore può riportare gravi danni se viene azionato con una pressione dell'olio insufficiente.

Procedura di avviamento
Il motore di questa motocicletta è ad iniezione di benzina con starter automatico. Rispettare la procedura riportata qui di seguito.

Con qualunque temperatura atmosferica:
- Con l'acceleratore completamente chiuso, premere il pulsante di avviamento.

Il motore non si avvierà se l'acceleratore è completamente aperto (dato che la centralina elettronica interrompe il flusso di carburante).

Azionare bruscamente l'acceleratore o lasciare il motore a un minimo molto alto per più di 5 minuti, a temperatura atmosferica normale, potrebbe causare lo scolorimento del tubo di scappamento.

Motore ingolfato

Se il motore non si avvia nonostante ripetuti tentativi può darsi che sia ingolfato.

1. Lasciare l’interruttore di spegnimento del motore su ◌ (RUN).
2. Aprire completamente l’acceleratore.
3. Premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.
4. Seguire poi la procedura di avviamento normale.

   Se all’accensione del motore il minimo non è stabile, accelerare leggermente.

   Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi, quindi ripetere le operazioni da 1 a 4.

Interruzione dell’accensione

La motocicletta è stata progettata in modo da spegnere automaticamente il motore e arrestare la pompa del carburante in caso di caduta della moto (un sensore d’inclinazione trasversale interrompe l’impianto di accensione). Per poter riavviare il motore, si dovrà prima collocare l’interruttore di accensione su OFF, quindi nuovamente su ON.

RODAGGIO

Per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta, fare molta attenzione a come si guida durante i primi 500 km (300 miglia).

In questo periodo, evitare partenze a tutto gas e accelerazioni rapide.

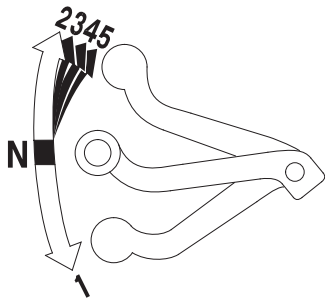
GUIDA

Prima di mettersi alla guida, leggere di nuovo il capitolo dedicato alla sicurezza della motocicletta (pagine da 1 a 14).

Accertarsi di aver compreso il funzionamento del cavalletto laterale (leggere il paragrafo PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pagina 101 e la spiegazione del CAVALLETTO LATERALE a pagina 126).

Accertarsi che non ci siano materiali infiammabili (come erba o foglie secche) a contatto con l'impianto di scarico durante la guida, mentre si fa scaldare il motore o nel parcheggiare la motocicletta.

1. Dopo aver scaldato il motore, ci si può mettere alla guida.
2. Con il motore al minimo, premere la leva della frizione e abbassare il pedale del cambio per ingranare la prima (marcia corta).
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione e aumentare contemporaneamente il regime di giri del motore con la manopola dell'acceleratore.
   Il corretto coordinamento di queste due azioni assicura una partenza dolce.
4. Quando la motocicletta raggiunge una velocità moderata, chiudere l'acceleratore, premere la leva della frizione e innestare la seconda, sollevando il pedale del cambio.
   Questa operazione va ripetuta per cambiare progressivamente per cambiare in terza, quarta e quinta (marce lunghe).

5. Coordinare l'azionamento dell'acceleratore e dei freni per ridurre dolcemente la velocità.
6. I freni anteriore e posteriore devono essere azionati contemporaneamente, e non troppo forte per evitare che le ruote si blocchino, altrimenti l'efficacia frenante diminuirà e sarà difficile mantenere il controllo del mezzo.

- Non scalare le marce quando si circola a una velocità che potrebbe mandare fuori giri il motore, provocando la perdita di trazione della ruota posteriore e la conseguente perdita di controllo del veicolo.
- Non cambiare marcia senza premere la frizione e senza chiudere l'acceleratore. Il motore e gli ingranaggi della trasmissione potrebbero riportare danni.
- Non rimorchiare la moto e non farla circolare con il motore spento per lunghi tratti.
  La trasmissione non verrebbe lubrificata correttamente e ciò potrebbe danneggiare la moto.
- Non far funzionare il motore ad alto regime con il cambio in folle o con la leva della frizione premuta. Ciò può causare gravi danni.

FRENATA (XL700VA)

Questa motocicletta è munita di un nuovo sistema di frenata. Quando si fa funzionare la leva del freno anteriore si applica il freno anteriore. Quando si preme il pedale del freno posteriore si applica il freno posteriore e una parte del freno anteriore. Per ottenere un'efficacia completa della frenata, usare simultaneamente la leva e il pedale, come si farebbe con un sistema di frenata convenzionale di qualsiasi motocicletta.

(XL700V)

Allo stesso modo che con un sistema di frenata convenzionale di qualsiasi motocicletta, l'applicazione eccessiva dei comandi del freno può provocare il bloccaggio delle ruote, riducendo così il controllo della motocicletta.

Per ottenere una frenata normale, azionare allo stesso tempo il pedale e la leva del freno, e contemporaneamente innestare una marcia più corta adeguata alla velocità di guida. Per ottenere la massima frenata, chiudere l'acceleratore e azionare a fondo il pedale e la leva; tirare la leva della frizione prima di fermarsi completamente, per evitare che il motore si spenga.

Promemoria importanti per la sicurezza:

- L'azionamento di uno solo dei freni (pedale o leva) riduce la forza frenante.
- Azionarli troppo forte può bloccare le ruote e far perdere il controllo del mezzo.
- Quando è possibile, ridurre la velocità o frenare prima di affrontare una curva; se si chiude l'acceleratore o si frena a metà di una curva, le ruote possono slittare. Se ciò accade, si può perdere il controllo della motocicletta.

- Quando si guida su fondo bagnato, sotto la pioggia o su superfici con ghiaia, la capacità di manovra e di frenata del veicolo si riducono. In queste condizioni, ogni movimento va eseguito con dolcezza. Se si accelera, si frena o si sterza bruscamente, si può perdere il controllo del mezzo. Per motivi di sicurezza, usare la massima prudenza frenando, accelerando e sterzando.
- Quando si guida a lungo su strade in forte pendenza, usare l'effetto frenante del motore, scalando a marce inferiori e usando entrambi i freni alternativamente.
  L'azionamento continuo dei freni ne provocherebbe il surriscaldamento, riducendone così l'efficienza.
- Guidare con il piede poggiato sul pedale del freno o con la mano sulla leva del freno può far accendere la luce dei freni, dando false indicazioni agli altri utenti della strada. Si potrebbero inoltre surriscaldare i freni, con la conseguente perdita di efficacia.

Sistema antibloccaggio dei freni (ABS) (XL700VA)

Questo modello dispone anche di un sistema antibloccaggio dei freni (ABS) che ha la funzione di evitare il blocco delle ruote quando si frena bruscamente su fondi stradali irregolari o in cattivo stato e, nello stesso tempo, impedisce lo sbandamento del mezzo. Anche se la ruota non si blocca quando si frena bruscamente in curva, la motocicletta può comunque perdere tenuta con la conseguente perdita di controllo.

In certe situazioni, una motocicletta dotata di ABS può richiedere una distanza di frenata maggiore per fermarsi su un fondo stradale irregolare o sterrato rispetto a una motocicletta simile senza ABS.

L'ABS non può rimediare alle cattive condizioni del fondo stradale, all'imprudenza del conducente o al funzionamento anomalo dei freni. È responsabilità del conducente guidare a una velocità ragionevole in funzione delle condizioni meteorologiche, dello stato della strada e del traffico, prevedendo sempre un margine di sicurezza.

L'ABS si autoverifica ed è sempre attivato.

- L'ABS può entrare in funzione in presenza di un brusco cambio di pendenza del livello stradale.
  È importante rispettare le raccomandazioni relative agli pneumatici (pagina 59). Il processore dell'ABS funziona raffrontando la velocità delle ruote. L'uso di pneumatici non raccomandati può alterare la velocità delle ruote e potrebbe disorientare il processore dell'ABS.
- L'ABS non funziona a velocità basse (di circa 10 km/h o inferiori).
- L'ABS non funziona se la batteria è scarica.

Spia dell'ABS (XL700VA)

Questa spia di norma si accende quando l'interruttore di accensione è su ON e si spegne quando la velocità della motocicletta supera i 10 km/h. Se l'ABS ha un'anomalia, la spia lampeggia e rimane accesa. Il sistema ABS non funziona quando la spia dell'ABS è accesa.

Se la spia dell'ABS si accende durante la guida, fermare la motocicletta in un luogo sicuro e spegnere il motore.
Riaccendere il motore (ON). La spia dovrebbe accendersi e quindi spegnersi dopo aver superato la velocità di 10 km/h. Se non si spegne, l'ABS non sta funzionando, tuttavia i freni continuano a funzionare con il sistema di frenata combinato e assicurano una capacità di frenata normale. Occorre, comunque, far controllare il sistema presso il concessionario Honda il più presto possibile.

La spia dell'ABS può lampeggiare se la ruota posteriore gira con la motocicletta in posizione dritta sul cavalletto. Ciò è normale. Spegnere l'interruttore di accensione (OFF) e riaccenderlo (ON). La spia dovrà accendersi e poi spegnersi quando la velocità della motocicletta supererà i 10 km/h.

PARCHEGGIO

1. Dopo aver fermato la motocicletta, mettere il cambio in folle, girare il manubrio completamente a sinistra, collocare l'interruttore di accensione su OFF e togliere la chiave.
2. Utilizzare il cavalletto laterale per sostenere la motocicletta quando viene parcheggiata.

Parcheggiare la motocicletta su una superficie stabile e piana, per evitare che possa cadere.
Se il terreno è leggermente inclinato, la moto deve essere orientata verso la salita, in modo da evitare che il cavalletto laterale possa cedere causando la caduta del veicolo.

3. Inserire il bloccasterzo per evitare i furti (pagina 73).

Nel parcheggiare la motocicletta, accertarsi che non ci siano materiali infiammabili, come erba o foglie secche, a contatto con l'impianto di scarico.

ACCORGIMENTI CONTRO IL FURTO

1. Inserire sempre il bloccasterzo e non lasciare mai la chiave inserita nell’interruttore di accensione. Sembra molto semplice, ma a volte ci si dimentica.
2. Verificare che i dati di immatricolazione della propria motocicletta siano corretti e aggiornati.
3. Parcheggiare sempre la motocicletta in un garage chiuso, se possibile.
4. Usare un ulteriore dispositivo antifurto di buona qualità.
5. Scrivere il proprio nome, indirizzo e numero di telefono in questo Manuale d’uso e manutenzione e tenerlo sempre nella motocicletta.

   Spesso le motociclette rubate vengono identificate proprio grazie al Manuale d’uso e manutenzione rimasto a bordo del mezzo.

NOME: ______________________________

INDIRIZZO:___________________________

____

____

Nº TELEFONO:________________________

MANUTENZIONE

L'IMPORTANZA DELLA MANUTENZIONE

È basilare effettuare una buona manutenzione della motocicletta per ottenerne una maneggevolezza sicura, economica e senza problemi.
Ciò contribuirà anche a una riduzione dell'inquinamento atmosferico.

Dato che questa moto è concepita sia per la strada che per il fuoristrada, un'accurata ispezione prima di mettersi alla guida e una corretta manutenzione sono particolarmente importanti.

Come aiuto all'effettuazione di una manutenzione corretta della motocicletta, le pagine seguenti contengono un Programma di manutenzione e un Registro di manutenzione che consentono di effettuare periodicamente una manutenzione programmata.

Queste istruzioni si basano sul presupposto che la motocicletta venga utilizzata esclusivamente per gli usi per i quali è stata progettata.
L'utilizzo continuo ad alte velocità, in climi eccessivamente umidi o in ambienti molto polverosi richiederà interventi di manutenzione più frequenti di quelli specificati nel programma di manutenzione. Rivolgersi al proprio concessionario Honda per avere informazioni più dettagliate in base alle esigenze e all'uso che viene fatto della motocicletta.

Se la motocicletta è caduta o è stata coinvolta in un incidente, farne controllare gli elementi principali presso un concessionario Honda, anche se alcune riparazioni possono essere realizzate dallo stesso utente.

⚠ ATTENZIONE

Effettuare una manutenzione inadeguata della motocicletta o trascurare un problema prima di mettersi alla guida può essere causa di un incidente con il conseguente rischio di lesioni gravi e persino mortali.

Seguire in ogni momento i consigli e i programmi d'ispezione e di manutenzione riportati in questo manuale.

PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Questa sezione contiene le istruzioni relative ad alcuni importanti interventi di manutenzione. Se si hanno le sufficienti nozioni di meccanica, è possibile effettuare alcuni di questi interventi con gli utensili in dotazione alla motocicletta.

È meglio che gli interventi più complessi, per i quali occorre adoperare utensili speciali, siano effettuati da professionisti. Di solito, lo smontaggio delle ruote dovrebbe essere realizzato da un tecnico Honda o da un meccanico qualificato; in questo manuale sono riportate istruzioni valide solo per i casi di emergenza.

Qui di seguito sono riportate alcune importanti misure di sicurezza. Tuttavia non è possibile informare di tutti i pericoli inerenti alle operazioni di manutenzione. Spetta al singolo decidere se è opportuno o meno realizzare un determinato intervento.

⚠ ATTENZIONE

Il mancato rispetto delle istruzioni e delle precauzioni relative alla manutenzione può portare come conseguenza gravi lesioni o addirittura la morte.

Seguire in ogni momento le procedure e le precauzioni di questo manuale.

MISURE DI SICUREZZA

- Assicurarsi che il motore sia spento prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione o di riparazione. Ciò contribuirà ad evitare una serie di potenziali pericoli:
  - **Intossicazione da monossido di carbonio a causa dei gas di scarico.** Ogni volta che si avvia il motore, controllare che ci sia una ventilazione adeguata.
  - **Ustioni prodotte da pezzi caldi.** Lasciar raffreddare il motore e l'impianto di scarico prima di toccarli.
  - **Lesioni prodotte da elementi mobili.** Non avviare il motore a meno che non venga indicato di farlo.
- Leggere le istruzioni prima di cominciare e assicurarsi di avere gli utensili e le nozioni necessarie.
- Per evitare che la motocicletta cada, parcheggiarla su una superficie stabile e piana, utilizzando il cavalletto laterale o un cavalletto da officina.
- Per limitare il rischio di incendio o di esplosione, fare molta attenzione con la benzina e le batterie. Per la pulizia dei pezzi, utilizzare solventi non infiammabili (mai la benzina). Non fumare ed evitare scintille e fiamme nei pressi della batteria e di tutti gli elementi relativi al carburante.

Ricordare che il concessionario Honda conosce meglio di chiunque altro la motocicletta ed è perfettamente attrezzato per ripararla ed eseguirne la manutenzione.

Per garantire la maggiore qualità ed affidabilità, per la riparazione e la sostituzione utilizzare soltanto pezzi originali Honda.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Effettuare i “Controlli prima di mettersi alla guida” (pagina 82) ad ogni scadenza del programma di manutenzione.

I: CONTROLLARE E PULIRE, REGISTRARE, LUBRIFICARE O SOSTITUIRE, SE NECESSARIO
C: PULIRE R: SOSTITUIRE A: REGISTRARE L: LUBRIFICARE

Per realizzare i seguenti interventi occorre possedere certe nozioni di meccanica. Alcuni interventi (in particolare, quelli contrassegnati con uno o due asterischi: * e **) possono richiedere maggiori conoscenze e strumenti più tecnici. Rivolgersi al concessionario Honda.

* Questo intervento dovrebbe essere effettuato da un concessionario Honda, a meno che l’utente disponga degli utensili e dei dati tecnici appropriati e abbia le opportune nozioni di meccanica. Consultare il Manuale di officina Honda.

** Per motivi di sicurezza, raccomandiamo di fare eseguire la manutenzione di questi elementi solo dal concessionario Honda.

La Honda consiglia, dopo ogni intervento di manutenzione periodica, di far effettuare una prova su strada della motocicletta dai meccanici del concessionario.

NOTE:
(1) Se il numero di chilometri percorsi è superiore, ripetere le operazioni di manutenzione agli intervalli indicati.
(2) Eseguire queste operazioni con maggiore frequenza se la motocicletta viene guidata in zone con molta polvere o con un clima molto umido.
(3) Effettuare le operazioni di manutenzione con maggior frequenza quando si guida spesso sotto la pioggia o alla massima velocità.
(4) Sostituire ogni 2 anni, oppure quando si raggiunge il chilometraggio indicato (il caso che si verifica per primo). Tenere presente che queste operazioni richiedono certe nozioni di meccanica.
(5) Eseguire la manutenzione con maggiore frequenza se si guida fuori dalle strade asfaltate.

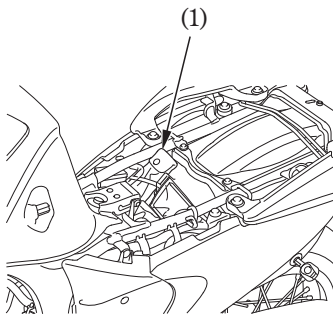
	INTERVALLO / VOCE	CONDIZIONE CHE SI VERIFICA PER PRIMA ➞ ⬇		LETTURA DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]							
			x 1000 km	1	6	12	18	24	30	36	Vedi a pag.
			x 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24	
		NOTA	MESI		6	12	18	24	30	36	
*	TUBAZIONE CARBURANTE					I		I		I	-
*	FUNZIONAMENTO COMANDO GAS					I		I		I	116
*	FILTRO ARIA	NOTA (2)					R			R	-
	TUBO SFIATO BASAMENTO	NOTA (3)			C	C	C	C	C	C	111
	CANDELE				I	R	I	R	I	R	112
*	GIOCO VALVOLE			I		I		I		I	-
	OLIO MOTORE			R		R		R		R	105
	FILTRO OLIO MOTORE			R		R		R		R	107
	REFRIGERANTE RADIATORE	NOTA (4)				I		I		R	53
*	CIRCUITO RAFFREDDAMENTO					I		I		I	-
*	SISTEMA SECONDARIO DI ALIMENTAZIONE D'ARIA					I		I		I	-

	INTERVALLO VOCE	CONDIZIONE CHE SI VERIFICA PER PRIMA ↓ NOTA	→	LETTURA DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]							
			x 1000 km	1	6	12	18	24	30	36	Vedi a pag.
			x 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24	
			MESI		6	12	18	24	30	36	
	CATENA DI TRASMISSIONE	NOTA (5)		Ogni 1000 km (600 mi) I, L							118
	PATTINO DELLA CATENA				I	I	I	I	I	I	124
	LIQUIDO FRENI	NOTA (4)			I	I	R	I	I	R	48-50
	USURA PASTIGLIE FRENO				I	I	I	I	I	I	133-134
	CIRCUITO FRENI			I		I		I		I	48-50,133-134
*	INTERRUTTORE LUCE DI STOP					I		I		I	140
*	ORIENTAMENTO FARO					I		I		I	81
	CIRCUITO FRIZIONE			I	I	I	I	I	I	I	51
	CAVALLETTO LATERALE					I		I		I	126
*	SOSPENSIONI					I		I		I	46
*	DADI, BULLONI, ORGANI D'UNIONE	NOTA (5)		I		I		I		I	-
**	RUOTE/PNEUMATICI	NOTA (5)		I	I	I	I	I	I	I	-
**	CUSCINETTI CANNOTTO STERZO			I		I		I		I	-

KIT DI UTENSILI

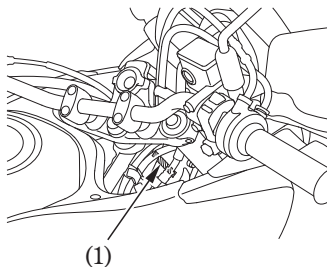
Il kit di utensili (1) si trova sotto il sellino (pagina 74).

Con gli utensili di questo kit è possibile effettuare alcune riparazioni d’emergenza, piccole regolazioni e sostituzioni di pezzi.

- Cavo del portacaschi
- Chiave per candele
- Chiave aperta da 10 x 12 mm
- Chiave aperta da 8 x 12 mm
- Chiave aperta da 14 x 17 mm
- Pinze
- Cacciavite a stella nº 2
- Cacciavite nº 2
- Manico del cacciavite
- Prolunga
- Chiave a barra esagonale da 5 mm
- Chiave a tubo da 17 mm
- Chiave a tubo da 24 mm
- Estrattore per fusibili
- Borsa degli utensili

(1) Kit utensili

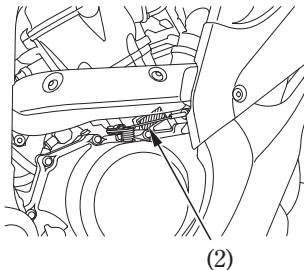
NUMERI DI SERIE

I numeri di serie del telaio e del motore sono necessari per la registrazione della motocicletta. Essi possono anche essere richiesti dal concessionario per l'ordinazione dei ricambi.
Trascrivere qui i numeri per un comodo riferimento.

TELAIO N. ______________________________

(1) Numero del telaio

Il numero di serie del telaio (1) è stampato sul lato destro del cannotto dello sterzo.

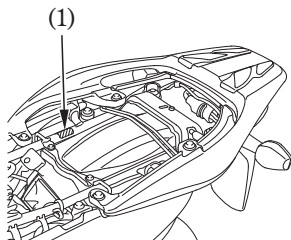
Il numero di serie del motore (2) è stampato sul lato destro del carter.

MOTORE N. ______________________________

(2) Numero del motore

ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE DEL COLORE

L'etichetta di identificazione del colore (1) è incollata al telaio sotto al sellino (pag. 74). Essa serve all'ordinazione dei ricambi. Scrivere qui il colore e il codice per un comodo riferimento.

COLORE ______________________________

CODICE ______________________________

(1) Etichetta colore

OLIO MOTORE

Riferirsi precauzioni di sicurezza a pag. 98.

Raccomandazioni relative all'olio

Classificazione API	SG o superiore, tranne gli oli con la indicazione di risparmio energetico posta sulla etichetta circolare API.
Viscosità	SAE 10W-30
Standard JASO T 903	MA

Olio consigliato
Honda "4-STROKE MOTORCYCLE OIL" (Olio per motore motociclistico a 4 tempi) o equivalente.

Questa motocicletta non necessita di additivi per l'olio. Usare l'olio consigliato.
Non utilizzare oli con additivi a base di grafite o molibdeno. Potrebbero compromettere il funzionamento della frizione.
Non usare oli API SH o di gradazione superiore che presentino la etichetta circolare API di "risparmio energetico" sul recipiente.
Potrebbero nuocere alla lubrificazione e alle prestazioni della frizione.

SCONSIGLIATO

CORRETTO

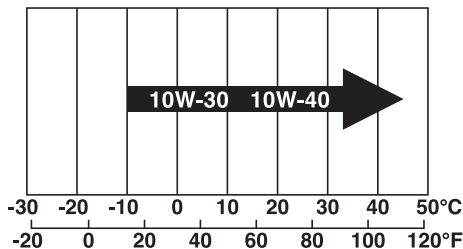
Non usare oli da competizione non detergenti, vegetali o a base di olio di ricino.

Viscosità:

Il grado di viscosità dell’olio motore deve basarsi sulla media delle condizioni atmosferiche prevalenti nell’area d’uso della motocicletta. Quanto segue fornisce una guida alla selezione del grado o della viscosità corretti dell’olio da usare alle varie temperature atmosferiche.

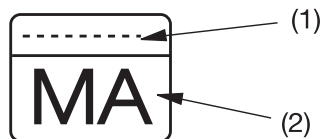
10W-30 10W-40

-30 -20 -10 0 10 20 30 40 50°C

-20 0 20 40 60 80 100 120°F

Standard JASO T 903

Lo standard JASO T 903 è un indice per la scelta dell’olio motore per motori motociclistici a 4 tempi.

Esistono due classi: MA e MB.

I recipienti degli oli conformi allo standard hanno una apposita etichetta. Ad esempio la seguente etichetta indica la classificazione MA.

PRODUCT MEETING JASO T 903
COMPANY GUARANTEEING THIS MA PERFORMANCE:

(1) Numero di codice dell’azienda distributrice dell’olio.
(2) Classificazione dell’olio

Olio motore e filtro

La qualità dell'olio motore è il fattore che influisce maggiormente sulla vita utile del motore. Cambiare l'olio motore agli intervalli previsti nel programma di manutenzione (pagina 100).
Guidando in luoghi molto polverosi la sostituzione dell'olio deve essere effettuata più spesso di quanto prescritto dal programma di manutenzione.

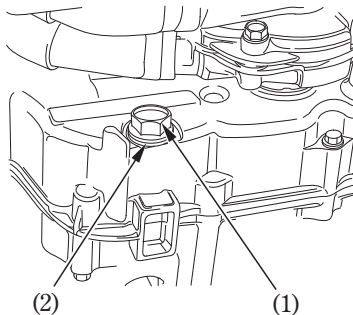
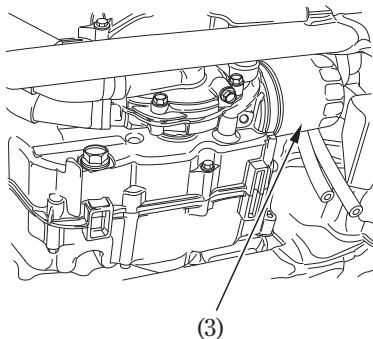
Smaltire l'olio motore usato in modo compatibile con la tutela dell'ambiente e rispettando la normativa vigente. Si consiglia di portare l'olio in un recipiente chiuso ad una stazione di servizio o presso un centro apposito per riciclarlo. Non buttarlo insieme ai rifiuti, non versarlo per terra o nelle fognature.

L'olio motore usato può causare tumori cutanei in caso di contatto per periodi prolungati. Anche se ciò è poco probabile se il contatto con l'olio usato è sporadico, è consigliabile lavarsi perfettamente le mani, con acqua e sapone, subito dopo aver manipolato dell'olio usato.

La sostituzione del filtro dell'olio richiede un utensile speciale per il filtro dell'olio e una chiave dinamometrica. Se non si hanno né questi utensili né le nozioni necessarie, si consiglia di recarsi presso un concessionario Honda per effettuare il servizio.

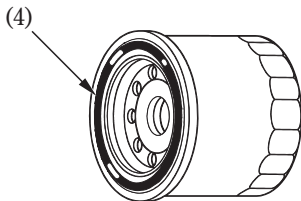
Se non si usa una chiave dinamometrica per effettuare l'operazione, rivolgersi al concessionario Honda il più presto possibile per verificare che il montaggio sia stato corretto.

Cambiare l'olio motore con il motore alla temperatura normale di esercizio e con la motocicletta appoggiata sul cavalletto laterale, onde garantire un drenaggio completo e veloce.

1. Per far defluire l'olio, togliere il tappo del bocchettone di rifornimento/astina di livello dell'olio, il tappo di scarico dell'olio (1) e la rondella di tenuta (2).
2. Smontare la carenatura inferiore (pagina 80).
3. Togliere il filtro dell'olio (3) con una chiave per filtri e far colare l'olio residuo.
   Gettar via il filtro dell'olio.

(1) Tappo di scolo olio
(2) Rondella di tenuta

(3) Filtro olio

4. Stendere uno strato sottile di olio motore sulla guarnizione di gomma del filtro dell’olio (4).
5. Con l’utensile apposito e una chiave dinamometrica, montare il nuovo filtro dell’olio e serrarlo a una coppia di serraggio di:

   26 N·m (2,7 kgf·m)

Usare solo filtri dell’olio originali Honda o filtri di qualità analoga e specificamente indicati per il proprio modello. In caso di uso di un filtro Honda non adatto al proprio modello, o di un filtro non originale di qualità inferiore, il motore può riportare dei danni.

(4) Guarnizione di gomma del filtro olio

6. Controllare che la rondella di tenuta del tappo di scarico sia in buono stato e rimontare il tappo. Sostituire la rondella di tenuta ogni volta che si cambia l’olio, o quando è necessario.
   Coppia di serraggio del tappo di scarico dell’olio motore:

   30 N·m (3,1 kgf·m)
7. Riempire il carter con l’olio raccomandato: circa:

   2,3 l
8. Rimettere a posto il tappo del bocchettone di rifornimento/astina di livello dell’olio.
9. Montare la carenatura inferiore.
10. Avviare il motore e lasciarlo al minimo per 3-5 minuti.
11. 2-3 minuti dopo aver spento il motore, controllare che il livello dell’olio raggiunga la tacca superiore del tappo del bocchettone di rifornimento/astina di livello dell’olio, con la motocicletta in posizione verticale e su una superficie piana. Controllare che non ci siano perdite d’olio.

POSIZIONE DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE PER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE

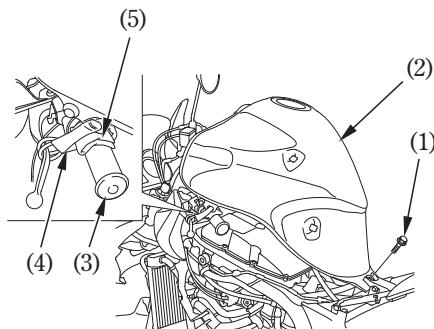
La parte anteriore del serbatoio del carburante può essere inclinata per eseguire gli interventi di manutenzione.
Non è necessario vuotare il serbatoio del carburante.

Per sollevarlo:

1. Smontare il sellino (pagina 74).
2. Togliere la carenatura destra e sinistra (pagina 79).
3. Togliere la vite (1) della parte posteriore del serbatoio del carburante (2).
4. Girare il manubrio (3) completamente a sinistra per inserire il bloccasterzo (pagina 73).

   Collocare il serbatoio del carburante sul lato sinistro del manubrio e fissarlo tramite il cavo del portacaschi (4), come illustrato.

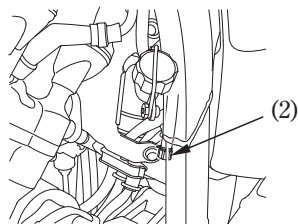
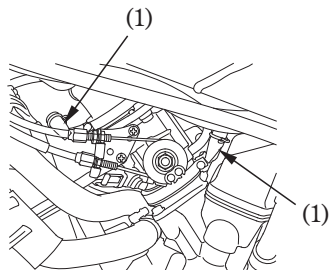
Per evitare danni, mettere della bambagia (5) tra il manubrio e il serbatoio.

Non sollevare il serbatoio del carburante più di quanto consentito dal cavo.

(1) Vite
(2) Serbatoio del carburante
(3) Manubrio
(4) Cavo del portacaschi
(5) Bambagia

SFIATO DEL CARTER

Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

1. Sollevare il serbatoio del carburante (pagina 110).
2. Togliere il tubo di sfiato del carter (1) e svuotare la sporcizia in un recipiente adeguato.
3. Collocare un recipiente di raccolta sotto il tappo del tubo di scarico della scatola del filtro dell'aria (2).
   Togliere il tappo per scaricare la sporcizia dal tubo.
4. Riposizionare il tubo di sfiato del carter e il tappo del tubo di scarico della scatola del filtro dell'aria.

Effettuare una manutenzione più frequente se si guida sotto la pioggia o a alla massima velocità, o dopo aver lavato la motocicletta o qualora il mezzo sia caduto. Pulire se il livello di sporcizia è visibile nella parte trasparente del tubo di scarico e del tappo.

(1) Tubo di sfiato del carter
(2) Tappo tubo di sfiato scatola filtro aria

CANDELE

Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

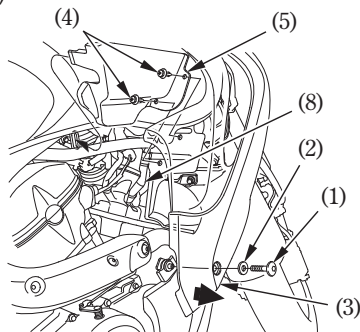
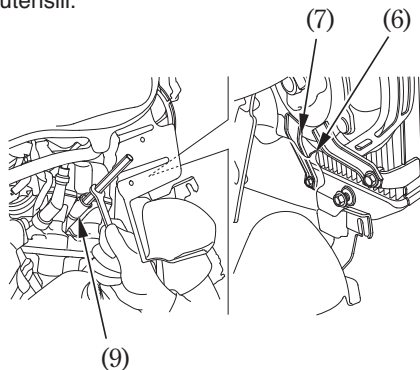
Candele raccomandate:

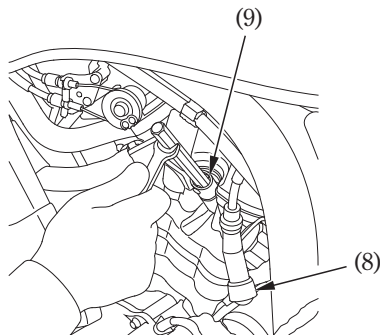
Standard:

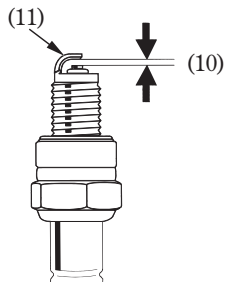
CPR8EA-9 (NGK) o
U24EPR9 (DENSO)

NOTA

Non utilizzare mai una candela di grado termico inadeguato. Potrebbe provocare gravi danni al motore.

1. Per togliere la candela dal cilindro anteriore, togliere la vite (1) e la rondella (2) della carenatura laterale destra (3).
2. Togliere con cautela la carenatura laterale destra.
3. Togliere gli anelli di sicurezza (4).
4. Togliere il coperchio dell'impianto elettrico (5).
5. Agganciare l'aerazione destra (6) al supporto (7).
6. Staccare la pipetta della candela (8) e togliere la candela utilizzando l'apposita chiave per candele (9) in dotazione nel kit di utensili.

(1) Vite
(2) Rondella
(3) Carena laterale destra
(4) Anelli di sicurezza
(5) Copertura del cablaggio
(6) Aerazione destra
(7) Supporto
(8) Pipetta della candela
(9) Chiave per candele

7. Per togliere la candela dal cilindro posteriore, staccare la pipetta della candela (8) e togliere la candela utilizzando l'apposita chiave per candele (9) in dotazione nel kit di utensili.

(8) Pipetta della candela
(9) Chiave per candele

8. Controllare la distanza tra gli elettrodi della candela (10) utilizzando uno spessimetro a filo. Se fosse necessario effettuare delle regolazioni, agire con cautela sull'elettrodo di massa (11).
   La distanza tra gli elettrodi deve essere di:
   0,8 — 0,9 mm
9. Con la rondella montata, avvitare a mano la candela per evitare di danneggiare la filettatura.

(10) Separazione tra gli elettrodi della candela
(11) Elettrodo di massa

10. Serraggio delle candele:
    • Se la vecchia candela è in buono stato: 1/8 di giro dopo l'innesto.
    • In caso di montaggio di una candela nuova, stringerla due volte per evitare che si allenti:
      a) In primo luogo, stringere la candela:
         NGK: 1/2 giro dopo l'innesto.
         DENSO: 3/4 di giro dopo l'innesto.
      b) Poi, allentare la candela.
      c) Quindi stringere nuovamente la candela:
         1/8 di giro dopo l'innesto.

NOTA

Una candela avvitata male può danneggiare il motore. Se la candela non è ben stretta, si può danneggiare il pistone. Se la candela è troppo stretta, si può danneggiare la filettatura.

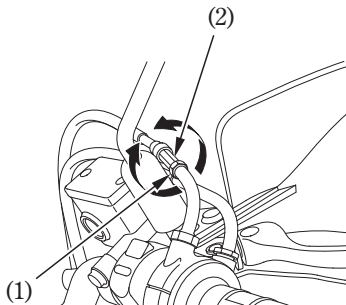
11. Risistemare le pipette delle candele.
12. Collocare i restanti elementi eseguendo in ordine inverso le operazioni effettuate per lo smontaggio.

FUNZIONAMENTO DELL'ACCELERATORE

Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

1. Controllare che la manopola dell'acceleratore giri dolcemente dalla posizione di apertura completa fino a quella di chiusura completa, e in qualsiasi posizione dello sterzo.
2. Misurare la corsa a vuoto della manopola all'altezza della flangia della manopola.
   La corsa a vuoto standard deve essere di circa:

   2 – 4 mm

Per registrare il gioco, allentare il controdado (1) e girare il registro (2).

(1) Controdado
(2) Registro

LIQUIDO REFRIGERANTE

Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

Sostituzione del liquido refrigerante

Si deve effettuare la sostituzione del refrigerante presso un concessionario Honda, a meno che il proprietario abbia gli utensili e i dati di servizio corretti e conoscenze di meccanica. Consultare il Manuale di officina Honda.

Aggiungere sempre il liquido refrigerante nel serbatoio di espansione. Non cercare di aggiungere il liquido refrigerante togliendo il tappo del radiatore.

⚠ ATTENZIONE

Togliere il tappo del radiatore con il motore caldo può provocare la fuoriuscita a pressione del liquido refrigerante, con il conseguente rischio di gravi ustioni.

Lasciar sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di togliere il tappo del radiatore.

CATENA DI TRASMISSIONE

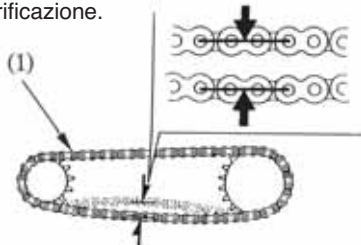
Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

La vita utile della catena di trasmissione (1) dipende da una buona lubrificazione e da una tensione appropriata. Se la manutenzione non viene effettuata correttamente, si può causare un'usura prematura della catena o il danneggiamento dei pignoni.
Il controllo e la lubrificazione della catena sono operazioni da effettuare insieme ai controlli preliminari alla guida (pagina 82). La manutenzione deve essere effettuata più frequentemente se si guida la motocicletta in condizioni gravose o in luoghi molto fangosi o polverosi.

Controllo:

1. Spegnere il motore, poggiare la motocicletta sul cavalletto laterale e mettere il cambio in folle.
2. Controllare la tensione sulla parte inferiore della catena di trasmissione, nel punto medio tra i due pignoni.

   La tensione della catena deve essere regolata in modo da permettere un movimento verticale, con la mano, tra:

   35 — 45 mm
3. Spingere la motocicletta in avanti. Fermarla. Controllare la tensione della catena di trasmissione. Ripetere l'operazione diverse volte. La tensione della catena di trasmissione deve rimanere costante. Se la catena presenta un cedimento più pronunciato in determinati punti, significa che alcune maglie sono storte o grippate. Molte volte il grippaggio o la torsione di una maglia possono essere eliminati con la lubrificazione.

(1) Catena di trasmissione

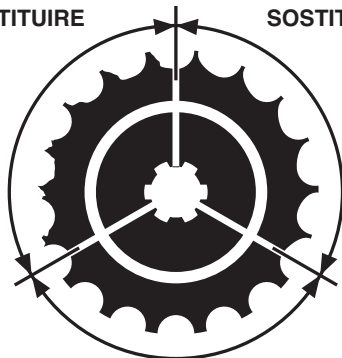
4. Spingere la motocicletta in avanti. Fermarla e sistemarla sul cavalletto laterale. Controllare la catena di trasmissione e i pignoni per rilevare l'eventuale presenza di problemi come i seguenti:

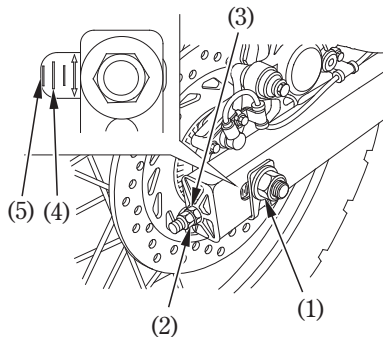
CATENA DI TRASMISSIONE

- Rullini danneggiati
- Perni allentati
- Maglie secche od ossidate
- Maglie storte o grippate
- Usura eccessiva
- Regolazione sbagliata
- Perdita o deterioramento degli O-ring

PIGNONI

- Denti eccessivamente usurati
- Denti rotti o danneggiati

Una catena di trasmissione con i rullini danneggiati, i perni lenti o degli O-ring mancanti deve essere sostituita. Se la catena si presenta secca o con segni di ossidazione occorre lubrificarla. Le maglie storte o grippate devono essere lubrificate a dovere e rimesse in condizioni operative. Se ciò non fosse possibile, bisogna sostituire la catena.

Regolazione:

La tensione della catena di trasmissione deve essere controllata e, se necessario, regolata ogni 1000 km. Se si usa la motocicletta ad alta velocità o con accelerazioni frequenti e brusche, la catena deve essere regolata più spesso.

(1) Dado asse posteriore
(2) Controdado
(3) Dado di registro catena di trasmissione
(4) Segno di riscontro
(5) Bordo posteriore della scanalatura di registro

Per la regolazione della catena procedere nel modo seguente:

1. Poggiare la motocicletta sul cavalletto laterale, mettere il cambio in folle e disinserire l'interruttore di accensione.
2. Allentare il dado dell'asse posteriore (1).
3. Allentare i controdadi (2) di entrambi i lati del forcellone oscillante.
4. Girare entrambi i dadi di registro (3) di un numero uguale di giri fino ad ottenere il gioco corretto della catena. Girare i dadi di registro in senso orario per stringere la catena e in senso antiorario per aumentare il gioco. Controllare la tensione della catena nel punto centrale, tra il pignone e la corona. Far girare la ruota posteriore e controllare di nuovo la tensione su altri punti della catena.

   La tensione della catena deve essere di:

   35 – 45 mm

5. Controllare l'allineamento dell'asse posteriore accertandosi che i riscontri (4) del registro della catena siano allineati al bordo posteriore delle scanalature di registro (5).
   I riscontri destro e sinistro devono coincidere. Se l'asse non è allineato correttamente, girare il dado di registro verso destra o sinistra in modo che i riscontri coincidano con quelli del bordo posteriore delle scanalature di registro, e controllare di nuovo la tensione della catena.
6. Serrare il dado dell'asse alla coppia di serraggio specificata.
   Coppia di serraggio dado dell'asse:
   88 N•m (9,0 kgf•m)

Se non si usa una chiave dinamometrica per effettuare l'operazione, rivolgersi al concessionario Honda il più presto possibile per verificare che il montaggio sia stato corretto.

7. Stringere lentamente i dadi di registro e serrare poi i controdadi bloccando i dadi di registro con una chiave.
8. Controllare di nuovo la tensione della catena.

Regolazione:

Quando si regola la catena controllare l'etichetta di usura. Se la zona rossa (6) dell'etichetta rimane allineata alla freccia (7) delle piastrine di registro della catena di trasmissione, dopo aver regolato correttamente la tensione della catena, vuol dire che la catena è eccessivamente usurata e deve essere sostituita. La tensione corretta è di:

35 — 45 mm

La parte inferiore del telaio si potrebbe danneggiare se la tensione della catena è superiore a:

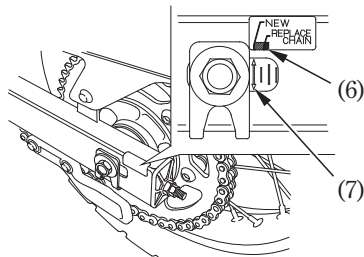
60 mm

Catena di ricambio:

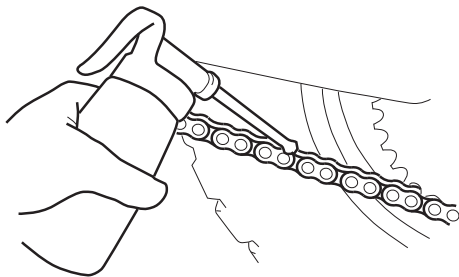
DID525V8

o

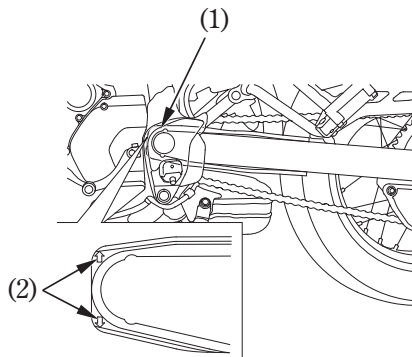
RK525 SMOZ5

Questa motocicletta ha una catena di trasmissione con una maglia di giunzione speciale che richiede un apposito utensile per l'apertura e la chiusura. Non utilizzare una maglia di giunzione normale con questa catena. Rivolgersi a un concessionario Honda.

(6) Zona rossa (7) Freccia

Lubrificazione e pulizia:
Lubrificare ogni 1000 km o prima, se la catena è secca.

La catena di trasmissione di questa motocicletta ha dei piccoli O-ring posti tra le piastre d'unione. Servono a mantenere il grasso all'interno della catena per prolungarne la vita utile.
Gli O-ring della catena possono essere danneggiati dalla pulizia a vapore, dal lavaggio ad alta pressione e da alcuni solventi. Pulire le superfici laterali della catena con un panno asciutto. Non spazzolare gli O-ring di gomma. Si potrebbero danneggiare. Asciugare la catena e lubrificarla solo con olio per ingranaggi SAE 80 o 90. I lubrificanti per catena normalmente in commercio possono contenere solventi che potrebbero danneggiare gli O-ring di gomma.

GUIDA DELLA CATENA DI TRASMISSIONE

Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

Controllare la guida della catena (1) per rilevarne l'usura.
La guida della catena deve essere sostituita se è consumata fino al limite di usura (2). Per l'acquisto di una guida di ricambio, rivolgersi a un concessionario Honda.

(1) Guida della catena
(2) Linea limite di usura

CONTROLLO DELLA SOSPENSIONE ANTERIORE E POSTERIORE

Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

1. Controllare il gruppo della forcella azionando il freno anteriore e muovendo energicamente su e giù la forcella. La forcella deve rispondere dolcemente e non ci devono essere perdite d'olio.
2. Controllare i cuscinetti del forcellone oscillante, spingendo lateralmente e con forza la ruota posteriore, con la motocicletta sistemata su un elemento di supporto. La corsa a vuoto indica un'usura dei cuscinetti.
3. Controllare con cura che tutti gli organi di unione della sospensione anteriore e posteriore siano stretti saldamente.

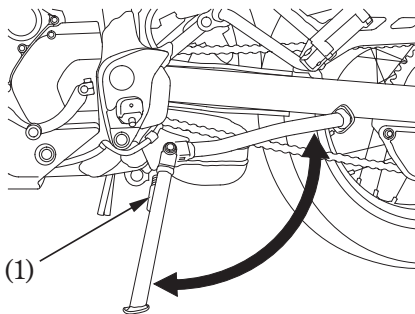
CAVALLETTO LATERALE

Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

Realizzarne la manutenzione come indicato nel programma di manutenzione.

Controllo del funzionamento:

- Controllare che la molla del cavalletto laterale (1) non sia danneggiata o indebolita e che il gruppo del cavalletto laterale si muova senza difficoltà.
- Controllare il funzionamento del sistema di interdizione dell'accensione del cavalletto laterale:
  1. Montare in sella, sollevare il cavalletto laterale e mettere il cambio in folle.
  2. Avviare il motore e ingranare una marcia dopo aver premuto la leva della frizione.
  3. Abbassare il cavalletto laterale. Il motore dovrà spegnersi non appena il cavalletto laterale viene abbassato.

Se il cavalletto laterale non agisce come descritto, rivolgersi a un concessionario Honda per farlo controllare.

(1) Molla cavalletto laterale

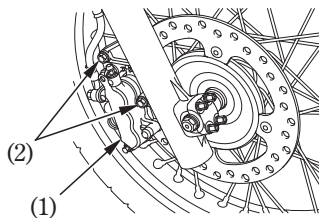
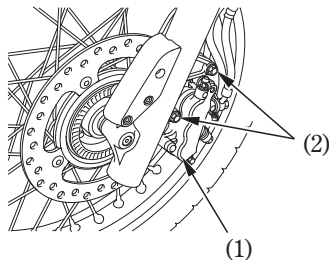
SMONTAGGIO DELLE RUOTE

Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

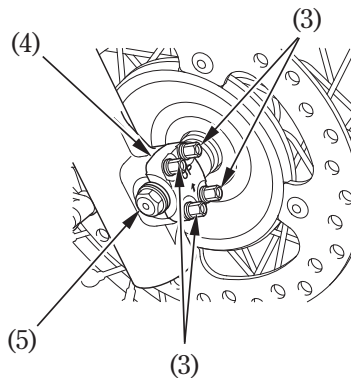
Questa motocicletta è dotata solo di cavalletto laterale. Perciò, se è necessario rimuovere la ruota anteriore o posteriore, bisogna sollevare la parte centrale della motocicletta con un martinetto o un altro supporto adatto. In mancanza di tali dispositivi, rivolgersi al concessionario Honda.

Smontaggio della ruota anteriore

1. Sollevare la ruota anteriore da terra mettendo un supporto sotto il motore.
2. Togliere i gruppi della pinza sinistra e destra (1) dallo stelo della forcella, rimuovendo i bulloni di fissaggio (2).

Per evitare danni al tubo flessibile del freno, sorreggere il gruppo della pinza del freno per evitare che penzoli dal tubo stesso. Non torcere il tubo flessibile del freno.

(1) Gruppo pinza freno
(2) Bulloni di fissaggio

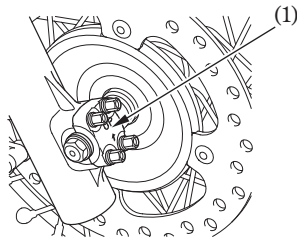
Non premere la leva del freno quando il gruppo della pinza non è in posizione sulla motocicletta. I pistoncini della pinza verrebbero espulsi dai cilindri, con la conseguente perdita di liquido dei freni. In questo caso sarà necessario effettuare la riparazione dell'impianto frenante. Per l'effettuazione di questo intervento rivolgersi al proprio concessionario Honda.

3. Togliere i dadi del supporto dell'asse anteriore (3) e il supporto dell'asse anteriore (4).
4. Togliere l'asse anteriore (5), la ruota anteriore e le boccole laterali.

(3) Dadi del supporto dell'asse anteriore
(4) Supporto dell'asse anteriore
(5) Asse anteriore

Montaggio della ruota anteriore

1. Montare le boccole laterali sul lato sinistro e destro del mozzo della ruota.
   Posizionare la ruota anteriore tra gli steli della forcella e inserire il bullone dell'asse anteriore dal lato destro, attraverso lo stelo destro della forcella e il mozzo della ruota.
2. Montare il supporto dell'asse con il segno UP (1) rivolto in alto e serrare prima i dadi superiori del supporto dell'asse e poi quelli inferiori (senza forzarli).
3. Serrare il bullone dell'asse anteriore alla coppia specificata.
   Coppia di serraggio del bullone dell'asse anteriore:

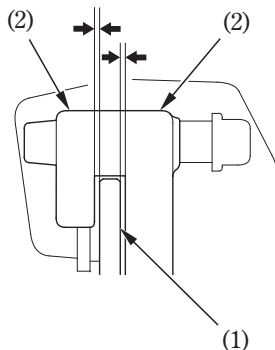
   64 N•m (6,5 kgf•m)
4. Montare il gruppo della pinza destra e sinistra sugli steli della forcella e serrate i bulloni di fissaggio alla coppia specificata:

   30 N•m (3,1 kgf•m)
5. Per evitare di danneggiare le pastiglie del freno durante il montaggio delle pinze, collocare con cura entrambi i dischi dei freni tra le pastiglie.
6. Azionare il freno anteriore e muovere su e giù, diverse volte, la forcella. Controllare che la ruota giri liberamente quando si rilascia il freno.
   Ricontrollare la ruota se il freno si inceppa o se la ruota non gira liberamente.

(1) Segno UP

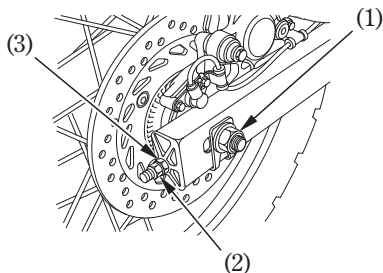
7. Serrare i dadi del supporto dell'asse anteriore nello stelo destro della forcella alla coppia indicata:

   12 N•m (1,2 kgf•m)

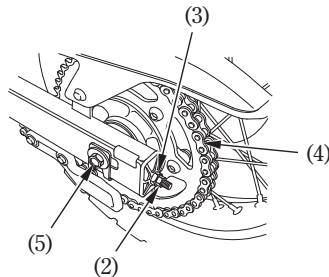
8. Verificare visivamente che le distanze tra ognuna delle superfici del disco del freno (1) e il supporto del freno (2) (non le pastiglie) siano simmetriche.

Se non si usa una chiave dinamometrica per effettuare l'operazione, rivolgersi al concessionario Honda il più presto possibile per verificare che il montaggio sia stato corretto.
Un montaggio erroneo può provocare la perdita della forza frenante.

(1) Disco del freno
(2) Supporto del freno

Smontaggio della ruota posteriore

1. Sollevare la ruota posteriore da terra, collocando un blocco di supporto sotto il motore.
2. Allentare il dado dell’asse posteriore (1).
3. Allentare il controdado (2) e girare il dado di registro (3).
4. Estrarre il dado dell’asse posteriore.
5. Togliere la catena di trasmissione (4) dalla corona spingendo in avanti la ruota posteriore.

(1) Dado dell’asse posteriore (3) Dado di registro
(2) Controdado

6. Togliere l’asse posteriore (5), le boccole laterali e la ruota posteriore dal forcellone oscillante.

Non premere il pedale del freno se la ruota non è montata sulla motocicletta. I pistoncini della pinza verrebbero espulsi dai cilindri, con la conseguente perdita di liquido dei freni. In questo caso sarà necessario effettuare la riparazione dell’impianto frenante. Per l’effettuazione di questo intervento rivolgersi al proprio concessionario Honda.

(4) Catena di trasmissione
(5) Asse posteriore

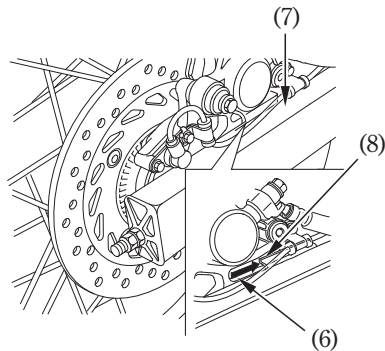
Note per il montaggio:

- Per montare la ruota posteriore, ripetere in ordine inverso le operazioni eseguite per lo smontaggio.
- Assicurarsi che il codolo (8) del forcellone oscillante (7) sia situato nella scanalatura (6) della pinza del freno.
- Serrare il dado dell'asse alla coppia di serraggio specificata:

  88 N•m (9,0 kgf•m)
- Regolare la catena di trasmissione.

Quando si rimonta la ruota inserire con la dovuta attenzione il disco del freno tra le pastiglie del freno evitando di danneggiarle.

Dopo aver rimontato la ruota, azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente. Verificare nuovamente la ruota se il freno fa attrito o se la ruota non gira liberamente.

Se non è stata usata una chiave dinamometrica per effettuare l'installazione, rivolgersi quanto prima al concessionario Honda per controllare se il montaggio è stato realizzato bene.
Un montaggio erroneo può provocare la perdita della forza frenante.

(6) Scanalatura
(7) Forcellone oscillante
(8) Codolo

USURA DELLE PASTIGLIE DEI FRENI

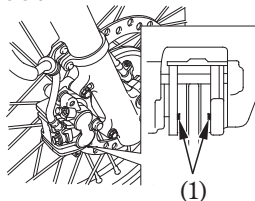
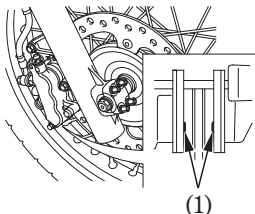
Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

L'usura delle pastiglie dei freni dipende dall'uso che si fa del mezzo, dal tipo di guida e dalle condizioni del fondo stradale (generalmente le pastiglie si consumano più rapidamente se si guida su strade bagnate o polverose).
Controllare le pastiglie ad ogni intervallo di manutenzione previsto (pagina 101).

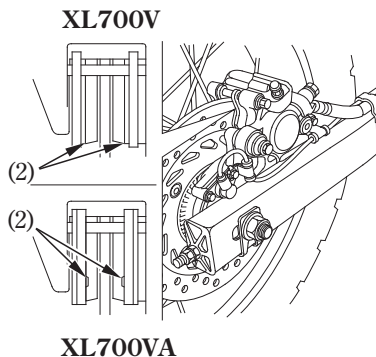
Freno anteriore

Controllare ogni pastiglia, sia della pinza dei freni destra che di quella sinistra.
Controllare i solchi (1) di ogni pastiglia.
Se una sola delle pastiglie risulta consumata fino al segno di riscontro, sostituirle entrambe comunque. Per l'effettuazione di questo intervento rivolgersi al proprio concessionario Honda.

< FRENO ANTERIORE >

Nell'illustrazione è raffigurato il lato destro della motocicletta. Il lato sinistro è speculare.

(1) Solchi degli indicatori di usura

Freno posteriore
Verificare il limite di usura (2) di ogni pastiglia.
Se una delle due pastiglie è consumata fino ai limiti di usura, sostituirle entrambe. Per l'effettuazione di questo intervento rivolgersi al proprio concessionario Honda.

< FRENO POSTERIORE >

(2) Limiti di usura

BATTERIA

Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

Non è necessario controllare il livello dell'elettrolito o aggiungere acqua distillata, dato che la batteria è del tipo senza manutenzione (sigillata). Se la batteria sembra debole e/o perde elettrolito (causando un avviamento difficoltoso o altri problemi elettrici), rivolgersi al concessionario Honda.

NOTA

Questa batteria è del tipo "senza manutenzione" e può danneggiarsi in modo permanente se si rimuove il sigillo dei tappi.

Questo simbolo apposto alla batteria significa che il prodotto non è smaltibile come rifiuto domestico.

NOTA

Una batteria non smaltita correttamente può essere dannosa per l'ambiente e la salute umana.
Attenersi sempre alla norme locali sull'eliminazione delle batterie.

⚠ ATTENZIONE

La batteria esala idrogeno esplosivo durante il funzionamento normale.

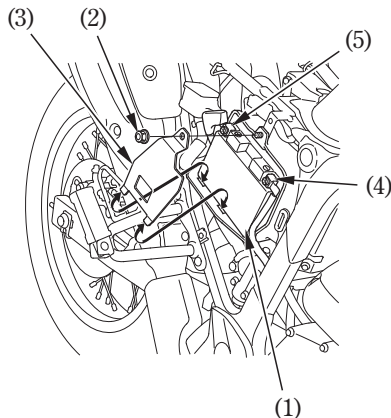
Una scintilla o una fiamma può far esplodere la batteria con una forza sufficiente a provocare la morte o gravi lesioni.

Utilizzare indumenti protettivi e una maschera o far realizzare gli eventuali interventi sulla batteria da un meccanico esperto.

Smontaggio:
La batteria (1) si trova nell'apposito alloggiamento posto dietro la fiancatina laterale destra.

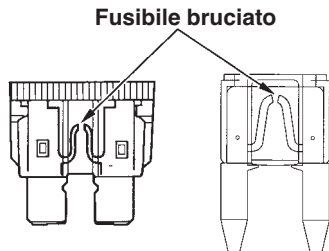
1. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia su OFF.
2. Togliere la carenatura laterale destra (pagina 79).
3. Togliere il dado (2) e il supporto della batteria (3).
4. Staccare prima il cavo del polo negativo (-) (4) della batteria, quindi il cavo del polo positivo (+) (5).
5. Togliere la batteria dal suo alloggiamento.

Montaggio:

1. Rimontare la batteria invertendo la procedura di smontaggio.
   Accertasi di collegare prima il polo positivo (+) e poi il polo negativo (-).
2. Controllare che tutti i bulloni e gli altri elementi di fissaggio siano ben serrati.

(1) Batteria
(2) Dado
(3) Supporto della batteria
(4) Cavo del polo negativo (-)
(5) Cavo del polo positivo (+)

SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI
Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.
Se i fusibili saltano frequentemente, vuol dire in genere che c'è un cortocircuito o un sovraccarico dell'impianto elettrico. Per la riparazione rivolgersi ad un concessionario Honda.

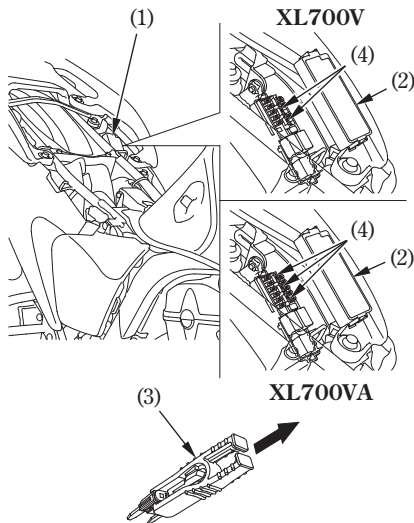
NOTA

Mai usare un fusibile di amperaggio diverso da quella specificato. In caso contrario si può danneggiare seriamente l'impianto elettrico, con pericolo d'incendio, e causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.

Scatola portafusibili:

La scatola portafusibili (1) si trova sotto il sellino.

I fusibili specificati sono:

10, 20 A ...XL700V
10, 20, 30 A ...XL700VA

1. Smontare il sellino (pagina 74).
2. Togliere la fiancatina laterale sinistra (pagina 78).
3. Aprire il coperchio della scatola portafusibili (2).
4. Togliere il fusibile con l'apposito estrattore (3) in dotazione nel kit di utensili.
   Se il fusibile è bruciato installarne uno nuovo. Il fusibile di scorta (4) si trova nella scatola portafusibili.
5. Chiudere il coperchio della scatola portafusibili e rimettere il sellino.

(1) Scatola portafusibili
(2) Coperchio della scatola portafusibili
(3) Estrattore per fusibili
(4) Fusibile di scorta

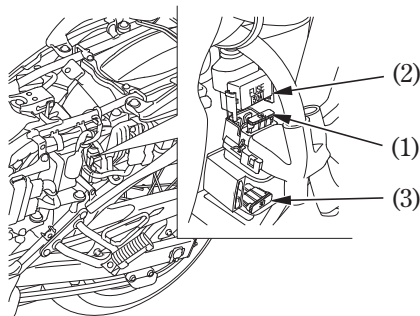
Fusibile principale:

Il fusibile principale (1) si trova dietro la fiancatina laterale sinistra.

Il fusibile specificato è:

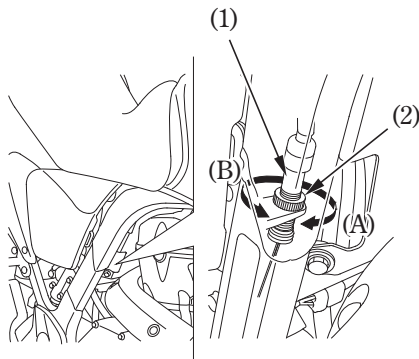
30 A

1. Smontare il sellino (pagina 74).
2. Togliere la fiancatina laterale sinistra (pagina 78).
3. Staccare il connettore del cavo (2) dal teleruttore di avviamento.
4. Estrarre il vecchio fusibile ed installarne uno nuovo.

   Il fusibile principale di scorta (3) si trova sotto il teleruttore di avviamento.
5. Rimettere il connettore e collocare la fiancatina laterale sinistra.
6. Collocare il sellino.

(1) Fusibile principale
(2) Connettore del cavo
(3) Fusibile principale di scorta

REGOLAZIONE DELL'INTERRUTTORE DELLA LUCE DI STOP

Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

Di tanto in tanto, controllare il funzionamento dell'interruttore della luce di stop (1), posto sul lato destro, dietro al motore.
La regolazione si effettua girando il dado di registro (2). Girare il dado nella direzione (A) se l'interruttore si aziona con troppo ritardo e nella direzione (B) se si aziona con troppo anticipo.

(1) Interruttore della luce di stop
(2) Dado di registro

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

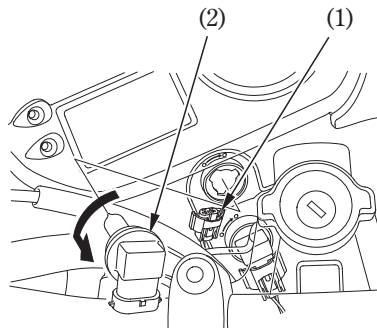
Vedere le misure di sicurezza a pagina 98.

La lampadina si riscalda molto quando la luce è accesa e rimane calda ancora per un po' di tempo dopo essere stata spenta. Controllare che sia fredda prima di procedere a sostituirla.

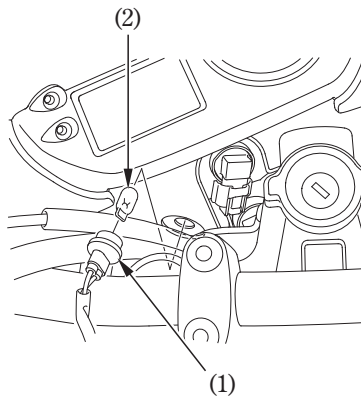
Non toccare con le mani la lampadina del faro, perché si potrebbero creare punti caldi nella lampadina causandone la rottura.
Sostituire la lampadina indossando guanti puliti.
Se si tocca la lampadina a mani nude, pulirla con un panno imbevuto di alcool per evitarne il cedimento prematuro.

- Controllare che l'interruttore di accensione sia in posizione OFF durante la sostituzione della lampadina.
- Non usare lampadine diverse da quelle specificate.
- Dopo aver montato una lampadina nuova, verificarne il corretto funzionamento.

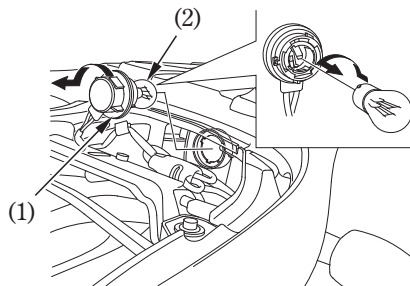
Lampadina del faro

1. Staccare il connettore (1).
2. Togliere la lampadina (2) girandola in senso antiorario.
3. Montare una lampadina nuova, ripetendo le operazioni di smontaggio in ordine inverso.

(1) Connettore (2) Lampadina

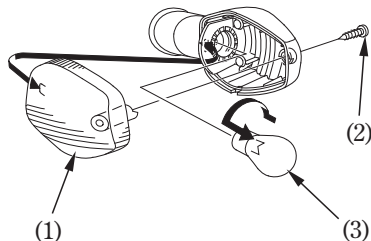
Lampadina della luce di posizione anteriore

1. Togliere il portalampada (1).
2. Togliere la lampadina (2) senza girarla.
3. Montare una lampadina nuova, ripetendo in ordine inverso le operazioni di smontaggio.

(1) Portalampada
(2) Lampadina

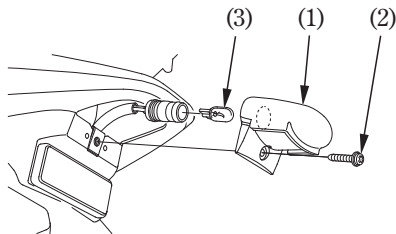
Lampadina della luce posteriore/di stop

1. Smontare il sellino (pagina 74).
2. Girare il portalampada (1) di circa 45° in senso antiorario, quindi tirarlo verso di sé.
3. Premere leggermente la lampadina (2) e girarla in senso antiorario.
4. Montare una lampadina nuova, ripetendo in ordine inverso le operazioni di smontaggio.

(1) Portalampada
(2) Lampadina

Lampadina degli indicatori di direzione anteriori/posteriori

1. Togliere il trasparente dell'indicatore di direzione (1) estraendo la vite (2).
2. Premere leggermente la lampadina (3) e girarla in senso antiorario.
3. Montare una lampadina nuova, ripetendo in ordine inverso le operazioni di smontaggio.
   - Usare solo lampadine colore ambra.

(1) Trasparente dell'indicatore di direzione
(2) Vite
(3) Lampadina

Lampadina della luce della targa

1. Togliere il trasparente della luce della della targa (1) estraendo la vite (2).
2. Togliere la lampadina (3) senza girarla.
3. Montare una lampadina nuova, ripetendo in ordine inverso le operazioni di smontaggio.

(1) Trasparente della luce della targa
(2) Vite
(3) Lampadina

PULIZIA

Pulire regolarmente la motocicletta per proteggere le finiture e controllare l'eventuale presenza di danni, usure o perdite d'olio, liquido refrigerante o liquido dei freni.

Evitare l'uso di prodotti di pulizia che non siano stati concepiti specificamente per superfici di moto o automobili.
Possono contenere detersivi aggressivi o solventi chimici che potrebbero danneggiare il metallo, la vernice o la plastica della motocicletta.

Se la motocicletta è ancora calda dopo essere stata appena utilizzata, attendere il tempo necessario al raffreddamento dell'impianto di scarico.

Evitate di spruzzare acqua ad alta pressione (come quella degli autolavaggi a gettone).

NOTA

L'acqua (o l'aria) ad alta pressione possono danneggiare determinati pezzi della motocicletta.

Come lavare la motocicletta

1. Bagnare bene la motocicletta con acqua fredda per eliminare la sporcizia superficiale.
2. Pulire la motocicletta con una spugna o panno morbido, utilizzando acqua fredda.
   Evitate di puntare il getto d'acqua verso le uscite del tubo di scarico e sulle parti elettriche.
3. Pulire i pezzi di plastica utilizzando un panno o una spugna inumiditi in una soluzione di detersivo delicato e acqua. Strofinare le parti sporche con attenzione, risciacquandole spesso con acqua pulita.
   Mantenere il liquido dei freni o i solventi chimici lontani dalla motocicletta.
   Danneggerebbero le superfici verniciate e di plastica.

Subito dopo il lavaggio della motocicletta, la parte interna del trasparente del faro potrebbe appannarsi. La condensa all'interno del faro scompare a poco a poco accendendo la luce abbagliante. Tenere in moto il motore mentre il faro rimane acceso.

4. Finita la pulizia, sciacquare completamente la motocicletta con abbondante acqua pulita. I residui di detersivo possono corrodere i pezzi in lega.
5. Asciugare la motocicletta, avviare il motore e lasciarlo acceso per alcuni minuti.
6. Provare i freni prima di guidare la motocicletta. Potrebbe essere necessario azionarli diverse volte per riacquistare la normale forza frenante.
7. Lubrificare la catena di trasmissione subito dopo aver lavato e asciugato la motocicletta.

La forza frenante può diminuire temporaneamente subito dopo il lavaggio della moto.
Per evitare incidenti, frenare prevedendo una distanza superiore.

Ultimi ritocchi
Dopo aver lavato la motocicletta, usare un polish/lucidante spray oppure una cera, liquida o in pasta, di qualità (tutti prodotti reperibili presso i negozi specializzati). Usare soltanto lucidi o cere non abrasivi, concepiti appositamente per carrozzerie di moto e automobili. Applicare il lucidante o la cera come indicato nelle istruzioni sulla confezione.

Eliminazione del sale presente sulle strade

Il sale sparso sulle strade in inverno e il sale dell'acqua marina possono provocare ossidazione. Dopo essere stati in contatto con acqua salata o aver circolato su strade in cui è stato cosparso del sale, lavare la motocicletta come indicato qui di seguito.

1. Pulire la motocicletta con acqua fredda (pagina 147).

Non usare acqua calda.
Si aggraverebbe l'effetto del sale.

2. Asciugare la motocicletta e accertarsi che le superfici metalliche siano protette da cera.

Pulizia del parabrezza

Pulire il parabrezza con un panno morbido o una spugna e acqua in abbondanza (non impiegare detersivi né altri detergenti chimici sul parabrezza). Asciugarlo con un panno pulito e morbido.

NOTA

Per evitare che il parabrezza si righi o subisca altri danni, pulirlo impiegando solo acqua e un panno morbido o una spugna.

Se il parabrezza è molto sporco, impiegare un detersivo neutro diluito, una spugna e molta acqua. Controllare che non rimangano tracce di detersivo (le tracce di detersivo possono incrinare il parabrezza).

Se i graffi non possono essere eliminati ed impediscono una buona visione, sostituire il parabrezza.

Evitare che l'elettrolito della batteria, il liquido dei freni o altri solventi chimici schizzino sul parabrezza e sugli elementi ornamentali. Danneggerebbero la plastica.

GUIDA AL RIMESSAGGIO

Un rimessaggio lungo, come quello invernale, richiede alcune operazioni mirate a ridurre gli effetti di deterioramento causati dal mancato uso della motocicletta. Inoltre, se fosse necessario effettuare qualche riparazione, questa dovrà essere eseguita **PRIMA** di riporre la motocicletta, altrimenti quando se ne riprende l'uso ci si potrebbe dimenticare di effettuare tale riparazione.

RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

1. Cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio.
2. Accertarsi che il circuito di raffreddamento sia pieno di una soluzione antigelo al 50%.
3. Svuotare il serbatoio del carburante in un apposito contenitore per la benzina servendosi di un sifone manuale, in vendita nei negozi specializzati, o di un sistema analogo. Spruzzare all'interno del serbatoio del carburante un po' di olio anticorrosivo in spray.
   Rimettere il tappo al serbatoio

⚠ ATTENZIONE

La benzina è altamente infiammabile e, in certi casi, esplosiva. Maneggiando il carburante esiste il rischio di subire ustioni e lesioni gravi.

- Spegnere il motore e non avvicinarsi a fonti di calore, scintille o fiamme.
- Fare rifornimento soltanto all'aperto.
- Asciugare immediatamente le eventuali fuoriuscite.

4. Per evitare l'ossidazione dei cilindri, effettuare la seguente operazione:
   - Togliere le pipette delle candele. Con del nastro adesivo o uno spago fissare le pipette delle candele su una adeguata parte in plastica della carrozzeria mantenendole separate dalla candele.
   - Togliere le candele dai cilindri. Non collegarle alle pipette.
   - Versare un cucchiaio (15-20 cm^3) d'olio motore pulito in ogni cilindro e coprire i fori delle candele con un pezzo di stoffa.
   - Far girare varie volte il motore per far distribuire bene l'olio.
   - Rimettere le candele e le relative pipette.
5. Togliere la batteria. Riporla in un luogo protetto da temperature sotto lo zero e dalla luce diretta del sole.
   Effettuare una carica lenta della batteria una volta al mese.
6. Lavare e asciugare la motocicletta. Incerare tutte le superfici verniciate. Coprire le parti cromate con un olio di protezione anticorrosivo.
7. Lubrificare la catena di trasmissione (pagina 123).
8. Gonfiare gli pneumatici alle pressioni raccomandate. Sistemare la motocicletta su dei blocchi per sollevarne le ruote da terra.
9. Coprire la motocicletta (non usare plastica o altri materiali impermeabili) e riporla in un luogo fresco, asciutto e non soggetto a bruschi cambi di temperatura.
   Evitare i luoghi esposti alla luce diretta del sole.

RIUTILIZZO DELLA MOTOCICLETTA

1. Scoprire e pulire la motocicletta.
2. Cambiare l'olio motore se sono trascorsi più di 4 mesi dalla data di inizio del rimessaggio.
3. Se necessario, caricare la batteria. Montare la batteria.
4. Rimuovere completamente i residui di olio anticorrosivo dal serbatoio del carburante. Riempire il serbatoio con benzina nuova.
5. Effettuare tutti i controlli preliminari alla guida (pagina 82).
   Fare una prova di guida a bassa velocità in una zona sicura e lontana dal traffico.

AFFRONTARE GLI IMPREVISTI

IN CASO DI INCIDENTE

La sicurezza personale deve essere la priorità principale dopo un incidente. Se voi o un'altra persona avete subito lesioni, valutate attentamente la gravità delle ferite e se è il caso di continuare a guidare. Eventualmente richiedere assistenza medica di emergenza. Qualora nell'incidente siano coinvolte altre persone o altri veicoli tenere conto anche delle leggi e norme applicabili al caso.

Se si decide di poter guidare in sicurezza, valutare lo stato della motocicletta. Se il motore è ancora in moto, spegnerlo e procedere a un'attenta ispezione; controllare che non ci siano perdite di liquidi, verificare il serraggio dei dadi e dei bulloni essenziale e fissare elementi quali il manubrio, le leve dei comandi, i freni e le ruote.

Se i danni sono di scarsa importanza, o se non si è certi dell'eventuale presenza di danni, guidare lentamente e con cautela. A volte, i danni dovuti a un incidenti non sono visibili immediatamente, quindi recarsi al più presto presso un'officina autorizzata. Dopo un incidente grave accertarsi anche che il concessionario Honda controlli il telaio e la sospensione.

DATI TECNICI

DIMENSIONI

Lunghezza totale	2.255 mm
Larghezza totale	905 mm
Altezza totale	1.305 mm
Passo	1.515 mm

CAPACITÀ

Olio motore	(Dopo lo scarico)	2,1 ℓ
	(Dopo lo scarico e la sostituzione del filtro dell’olio)	2,3 ℓ
	(Dopo lo smontaggio)	2,9 ℓ
Serbatoio del carburante		17,0 ℓ
Capacità del circuito di raffreddamento		2,40 ℓ
Capacità passeggeri		Conducente e un passeggero
Portata massima		200 kg (441 lb)

MOTORE

Alesaggio e corsa	81,0 x 66,0 mm
Rapporto di compressione	10,0 : 1
Cilindrata	680,2 cm^3
Candela	
Standard	CPR8EA-9 (NGK) o U24EPR9 (DENSO)
Regime del minimo	1.200 ± 100 min^{-1} (g/min)
Gioco valvole (a freddo)	Aspirazione 0,15 mm Scarico 0,20 mm

TELAIO E SOSPENSIONI

Angolo di inclinazione dello sterzo	28° 04’
Avancorsa	105,5 mm
Dimensioni del pneumatico anteriore	100/90 19M/C 57H BRIDGESTONE TRAIL WING 101 METZELER TOURANCE FRONT U
Tipo di pneumatico	a carcassa diagonale, camera d’aria
Dimensioni del pneumatico posteriore	130/80R17M/C 65H BRIDGESTONE TRAIL WING 152 RADIAL METZELER TOURANCE U
Tipo di pneumatico	a carcassa radiale, camera d’aria

TRASMISSIONE

Rapporto di riduzione primario	1,763
Rapporti del cambio, 1ª	2,500
2ª	1,722
3ª	1,333
4ª	1,111
5ª	0,961
Rapporto di riduzione finale	3,133

IMPIANTO ELETTRICO

Batteria		12V - 11,2Ah
Generatore		0,396 kW/5.000 min^{-1} (g/min)

LUCI

Faro		12V - 55W x 2
Luce posteriore / di stop		12V - 21/5W
Indicatori di direzione	Anteriori	12V - 21W x 2
	Posteriori	12V - 21W x 2
Luce della targa		12V - 5W
Luce di posizione		12V - 5W

FUSIBILI

Fusibile principale	30 A	
Altri fusibili	10, 20 A	...XL700V
	10, 20, 30A	...XL700VA

MARMITTA CATALITICA

Questa motocicletta è munita di marmitta catalitica.
Essa contiene metalli preziosi che svolgono la funzione catalizzatrice, favorendo reazioni chimiche che convertono i gas nocivi senza conseguenze per i metalli.
La marmitta catalitica agisce sull'HC, sul CO e sui NOx. L'eventuale ricambio deve essere un pezzo originale Honda o un suo equivalente.

Affinché la reazione chimica abbia luogo, il catalizzatore deve operare a temperature elevate. Esso può pertanto incendiare gli eventuali materiali combustibili che si trovino troppo vicini. Evitare di parcheggiare quindi nelle vicinanze di cespugli o erba, foglie secche e altri materiali che possano prendere fuoco.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento dell'aria e può influire negativamente sulle prestazioni del motore. Seguire questi consigli per proteggere la marmitta catalitica della motocicletta.

- Utilizzare sempre benzina senza piombo. È sufficiente anche una piccola percentuale di benzina con piombo per contaminare i metalli catalizzanti, rendendo inefficace il catalizzatore.

- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.
  Un motore che funziona male può far surriscaldare la marmitta catalitica, danneggiando la marmitta o la motocicletta.

- Se si verificano detonazioni nello scappamento, errori di accensione, spegnimento o funzionamento erroneo, fermarsi e spegnere il motore. Far controllare la motocicletta appena possibile.